



Plně automatická pračka

Návod k obsluze

Стиральная машина

Инструкция по эксплуатации



WTV 8612 XSW



CZ / RU

Číslo dokumentu : 2820526335_CZ / 30-05-20.(11:01)

1 Všeobecné bezpečnostní pokyny

Tato část obsahuje bezpečnostní pokyny, které mohou pomoci předejít zraněním a poškození materiálu. Všechny druhy záruk budou neplatné nebudou-li tyto pokyny dodrženy.

1.1 Životnost a bezpečnost majetku

- ▶ Výrobek nikdy nestavte na koberec. Elektrické součásti se přehřejí neboť vzduch nemůže cirkulovat ze spodní části spotřebiče. Tím by mohly vzniknout potíže s vaší pračkou.
- ▶ Odpojte produkt, který nepoužíváte.
- ▶ Činnosti instalace a oprav musí vždy provádět zástupci autorizovaného servisu. Výrobce neodpovídá za škody vzniklé činnostmi, které provedou neoprávněné osoby.
- ▶ Hadice pro přívod a odvod vody musejí být řádně upevněny a zůstat bez poškození. V opačném případě může dojít k úniku.
- ▶ I když je v produktu voda, nikdy neotevírejte dveře ani nevyjímejte filtr. Jinak vzniká riziko zaplavení nebo zranění vlivem horké vody.
- ▶ Neotevírejte uzamknutá dvířka silou. Dvířka lze otevřít několik minut po konci pracího cyklu. V případě, že otevřete vkladací dvířka silou, může dojít k poškození dveří a mechanismu zámku.
- ▶ Používejte pouze prací prostředky, změkčovadla a doplňky vhodné pro automatické pračky.
- ▶ Postupujte dle pokynů na štítcích a balení pracího prášku.

1.2 Bezpečnost dětí

- ▶ Tento produkt mohou používat děti starší 8 let a osoby jejichž fyzické, sensorické nebo duševní schopnosti nejsou plně vyvinuté nebo které nemají nezbytné zkušenosti a znalosti nejsou-li pod dozorem nebo nejsou-li poučeny o bezpečném použití produktu a jeho rizicích. Děti si nesmí se spotřebičem hrát. Čištění a údržbu by nikdy neměly provádět děti, pokud nejsou pod dozorem odpovědné dospělé osoby. Děti mladší 3 let musí být udrženy mimo dosah, nejsou-li neustále pod dozorem.



Tento produkt byl vyroben s využitím nejmodernější technologie, v prostředí šetrném k životnímu prostředí.

- ▶ Obaly nesmí být pro děti nebezpečné. Obalové materiály skladujte na bezpečném místě mimo dosah dětí.
- ▶ Elektrické výrobky jsou nebezpečné pro děti. Udržujte děti mimo dosah stroje, když je v provozu. Nedovolte jim hrát si se strojem. Pomocí dětského zámku zabráníte dětem, aby si hrály se strojem.
- ▶ Nezapomeňte zavírat dvířka, když odejdete z místnosti, kde je výrobek umístěn.
- ▶ Veškeré prací prášky a aditiva skladujte na bezpečném místě mimo dosah dětí, zavřete kryt nádoby na prací prášek nebo utěsněte jeho balení.

1.3 Elektrická bezpečnost

- ▶ Pokud dojde k poruše výrobku, neměl by se používat, dokud jej neopraví autorizovaný servis. Riziko zásahu elektrickým proudem!
- ▶ Tento výrobek by měl pokračovat v provozu po případném výpadku elektrické energie. Pokud si přejete program zrušit, postupujte podle oddílu "Stornování programu".
- ▶ Připojte výrobek k uzemněné zásuvce chráněné pojistkou na 16 A. Nezapomeňte zajistit, aby vám uzemnění provedl kvalifikovaný elektrikář. Naše společnost nenese odpovědnost za žádné škody vzniklé tím, že výrobek používáte bez uzemnění v souladu s místními předpisy.
- ▶ Nikdy nemyjte výrobek tak, že na něj nalijete vodu! Riziko zásahu elektrickým proudem!
- ▶ Kabelu se nikdy nedotýkejte mokřýma rukama! Chcete-li pračku odpojit, za kabel nikdy netahejte, vždy ho odpojte tak, že podržíte zástrčku jednou rukou a druhou rukou zásuvku.
- ▶ Výrobek je nutno odpojit během instalace, údržby, čištění a oprav.
- ▶ Pokud je poškozen napájecí kabel, musí jej vyměnit výrobce, jeho poprodejní servis nebo podobně kvalifikovaná osoba (ideálně elektrikář) nebo někdo určený dovozcem tak, aby se předešlo možným rizikům.

1.4 Bezpečnost horkého povrchu

	<p>Během praní při vysokých teplotách se sklo ve dvířkách zahřeje. Při zvažování této skutečnosti udržujte děti mimo dvířka produktu, aby se jich nedotýkaly.</p>
---	---

2 Důležité pokyny pro životní prostředí

2.1 Shoda se směrnicí WEEE



Tento produkt splňuje směrnici EU WEEE (2012/19/EU). Tento výrobek je označen symbolem pro třídění elektrického a elektronického odpadu (WEEE).

Tento výrobek byl vyroben z vysoce kvalitních součástek a materiálů, které lze znovu použít a které jsou vhodné k recyklaci. Produkt na konci životnosti nevyhazujte do běžného domácího odpadu. Odvezte ho do sběrného místa pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Umístění nejbližšího sběrného místa vám sdělí místní úřady.

Dodržování směrnice RoHS:

Produkt, který jste zakoupili splňuje směrnici EU RoHS (2011/65/EU). Neobsahuje škodlivé ani zakázané materiály specifikované ve směrnici.

2.2 Informace o obalech

Obalové materiály výrobku jsou vyrobeny z recyklovatelných materiálů v souladu s našimi národními předpisy pro ochranu životního prostředí. Obalové materiály nelikvidujte s domácím nebo jiným druhem odpadu. Předajte je na sběrná místa stanovená místními úřady.

3 Zamýšlené použití

- Tento produkt byl vyroben pro domácí použití. Není vhodný pro komerční použití a nesmí se používat mimo stanovené použití.
- Spotřebič lze používat jen na mytí a oplachování látek s příslušným označením.
- Výrobce nenes odpovědnost za nesprávné používání či přepravu.
- Doba životnosti vašeho produktu je 10 let. Během této doby budou dostupné originální náhradní díly pro správnou činnost zařízení.
- Tento spotřebič je určen k domácímu a jinému podobnému použití, jako například:
 - kuchyňky pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovištích;
 - obytná stavení na statku;
 - pro klienty v hotelech, motelech a jiných ubytovacích zařízeních;
 - v ubytovacích zařízeních typu bed-and-breakfast (nocleh a snídaně);
 - společných prostorech v bytových domech nebo samoobslužných prádelnách.

4 Technické údaje

Shoda se směrnicí Komise (EU) č. 1061/2010

Jméno dodavatele nebo obchodní známka	Beko
Jméno modelu	WTV 8612 XSW
Jmenovitá kapacita (kg)	8
Třída energetické účinnosti / Od A+++ (nejvyšší účinnost) po D (nejnižší účinnosť)	A+++
Roční spotřeba energie (kWh) ⁽¹⁾	195
Spotřeba energie při standardním programu bavlna 60 °C při plné zátěži (kWh)	1,100
Spotřeba energie při standardním programu bavlna na 60°C při částečném naplnění (kWh)	0,700
Spotřeba energie při standardním programu bavlna 40 °C při částečné zátěži (kWh)	0,665
Spotřeba energie v režimu vypnuto (W)	0,250
Spotřeba energie v režimu „ponecháno v zapnutém stavu“ (W)	1,000
Roční spotřeba vody (l) ⁽²⁾	10559
Třída účinnosti odštěďování / Od A (nejvyšší účinnost) po G (nejnižší účinnost)	B
Maximální otáčky ždímání (ot/min)	1200
Zbývající obsah vlhkosti (%)	53
Standardní program na bavlnu ⁽³⁾	Bavlna Eco 60 °C a 40 °C
Délka programu při standardním programu bavlna 60°C při plné zátěži (min)	200
Délka programu při výběru standardního programu na bavlna na 60°C při částečném naplnění (min.)	179
Délka programu při standardním programu bavlna 40°C při částečné zátěži (min)	179
Délka režimu „ponecháno v zapnutém stavu“ (min)	N/A
Vzduchem šířené akustické emise při praní / ždímání (dB)	62/76
Zabudované	Non
Výška (cm)	84
Šířka (cm)	60
Hloubka (cm)	59
Čistá hmotnost (±4 kg.)	70
Jednoduchý přívod vody / Dvojitý přívod vody	• / -
• K dispozici	
Elektrický příkon (V/Hz)	230 V / 50Hz
Celkový proud (A)	10
Celkový výkon (W)	2200
Kód hlavního modelu	9211

⁽¹⁾ Spotřeba energie na základě 220 standardních pracích cyklů pro programy bavlna na 60°C a 40°C při plném a částečném naplnění a spotřeba při úsporném režimu. Skutečná spotřeba energie závisí na způsobu používání spotřebiče.

⁽²⁾ Spotřeba vody na základě 220 standardních pracích cyklů pro programy bavlna na 60°C a 40°C při plném a částečném naplnění. Skutečná spotřeba vody závisí na způsobu používání spotřebiče.

⁽³⁾ "Standardní program bavlna na 60°C" a "standardní program bavlna na 40°C" jsou standardní programy a informace k nim naleznete na štítku a nálepkách a tyto programy jsou vhodné pro praní běžně znečištěného bavlněného prádla a jde o neúčinnější programy co do kombinace spotřeby energie a vody.

Technické parametry se mohou změnit bez předchozího upozornění, za účelem zvyšování kvality výroby.

4.1 Instalace

- O instalaci produktu požádejte nejbližší autorizovaný servis.
- Za přípravu umístění a elektrických, vodovodních a odpadních instalací na místě pro umístění přístroje odpovídá zákazník.
- Zkontrolujte, zda přívodní a odpadové hadice i napájecí kabel nejsou zkroucené, stisknuté nebo rozdrčené při nasouvání výrobku na místo po instalaci nebo čištění.
- Zkontrolujte, zda instalace a elektrická zapojení produktu provedl autorizovaný servis. Výrobce neodpovídá za škody vzniklé činnostmi, které provedou neoprávněné osoby.
- Před instalací vizuálně zkontrolujte, zda výrobek nevykazuje známky poškození. Pokud ano, nenechávejte jej instalovat. Poškozené výrobky jsou bezpečnostním rizikem.

4.1.1 Vhodné umístění pro instalaci

- Produkt postavte na tvrdou rovnou plochu. Nepokládejte na koberec s vysokým vlasem nebo podobné povrchy.
- V případě umístění pračky a sušičky na sebe číní jejich celková hmotnost - při naplnění - 180 kg. Umístěte výrobek na pevnou rovnou plochu s dostatečnou nosností!
- Nepokládejte na napájecí kabel.
- Produkt neinstalujte na místa, kde teplota klesá pod 0 °C.
- Mezi pračkou a nábytkem ponechte minimální prostor 1 cm.
- Na zkosené podlaze neumísťujte produkt do blízkosti okraje ani na platformu.

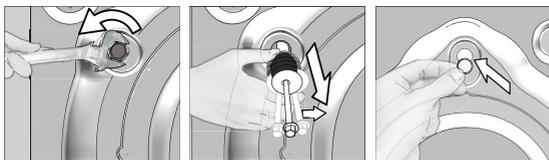
4.1.2 Sejmутí výztuh obalů



Nakloňte stroj dozadu pro sejmутí výztuh obalů. Sejměte výztuhy obalů tak, že zatáhnete za stuhu. Tuto operaci neprovádějte sami.

4.1.3 Odstraňování přepravních zámků

- 1 Uvolněte všechny šrouby pomocí vhodného šroubováku, dokud se nepohybují volně.
- 2 Odstraňte přepravní bezpečnostní šrouby tak, že jimi jemně otočíte.
- 3 Plastové kryty v sáčku zasuňte do otvorů na zadním panelu.



UPOZORNĚNÍ: Před spuštěním pračky je nutné sejmut bezpečnostní přepravní šrouby! Jinak by se mohl výrobek poškodit.



Uschovejte přepravní bezpečnostní šrouby na bezpečném místě pro další použití, když bude třeba pračku v budoucnosti znovu přemístit.

Při demontáži přepravní šrouby nainstalujte v opačném pořadí.

Nikdy nepřemisťujte spotřebič bez řádné upevněných bezpečnostních přepravních šroubů!

4.1.4 Připojení vody

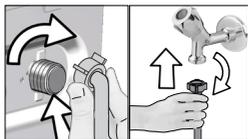


Přivodní tlak vody nutný pro spuštění výrobku je 1 až 10 barů (0,1 – 1 MPa). V praxi to znamená, že za minutu musí z vašeho plně otevřeného kohoutku vytéct 10 - 80 litrů, aby vaše pračka běžela správně. Připevněte ventil na omezení tlaku, pokud je tlak vody vyšší.



UPOZORNĚNÍ: Modely s jediným přívodem vody nepřipojujte ke kohoutku s horkou vodou. V takovém případě se prádlo poškodí nebo se výrobek přepne do ochranného režimu a nespustí se.

UPOZORNĚNÍ: Nepoužívejte staré nebo použité přívodní hadice na nový výrobek. Mohly by zanechat skvrny na vašem prádle.



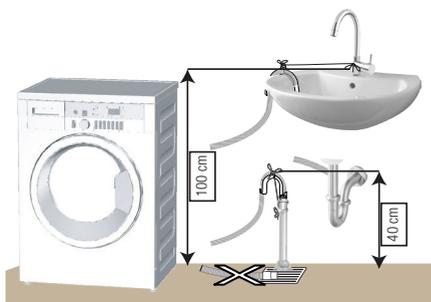
- 1 Matice na hadici utáhněte rukou. Na utahování matic nikdy nepoužívejte nářadí.
- 2 Když je zapojení hadice dokončeno, zkontrolujte, zda nedošlo k problémům s prosakováním, otevřete kohoutky. Pokud zjistíte úniky, vypněte kohout a sejměte matici. Znovu matici pečlivě utáhněte, zkontrolujte také těsnění. Abyste předešli úniku vody a následným škodám, nechte kohoutky zavřené, pokud produkt nepoužíváte.

4.1.5 Zapojení odtokové hadice do odtoku

- Konec hadice zapojte přímo do odtoku, umyvadla, vany.



UPOZORNĚNÍ: Pokud se hadice odpojí z umístění při zaplnění vodou, mohlo by dojít k zatopení vašeho domu. Navíc hrozí riziko opaření z důvodu vysokých teplot při praní! Abyste takové situaci předešli a ujistili se, že k napouštění a vypouštění pračky dochází bez problémů, hadici bezpečně upevněte.



- Odtokovou hadici zapojte do minimální výšky 40 cm a maximální výšky 100 cm. Pokud je hadice zvednuta poté, co ležela na zemi nebo v její blízkosti (méně než 40 cm nad zemí), je odčerpání vody ztíženo a prádlo může být při vyjímání z pračky příliš mokré. Proto dodržujte výšku uvedenou na obrázku.

- Aby nedošlo k návratu špinavé vody zpět do stroje a zajistilo se snadné vypouštění, neponořujte konec hadice do špinavé vody a neved'te jej do odpadu déle než na 15 cm. Pokud je příliš dlouhá, seřízněte ji.
- Konec hadice neohýbejte, nestoupejte na něj a neskládejte jej mezi odpadem a pračkou.
- Pokud je hadice příliš krátká, použijte originální prodlužovací hadici. Hadice nesmí být delší než 3,2 m. Aby nedošlo k úniku vody, spoj mezi prodlužovací hadicí a odvodní hadicí výrobku musí být správně sevřený vhodnou svorkou, aby nesklouzla a nedošlo k úniku.

4.1.6 Upravování nožek



UPOZORNĚNÍ: Má-li váš spotřebič fungovat tišeji a bez vibrací, musí stát rovně a vyváženě na nožkách. Vyrovnajte spotřebič pomocí nožek. Jinak se může výrobek přesouvat v prostoru a způsobit potíže s vibracemi a drčením.

UPOZORNĚNÍ: Na uvolnění blokovacích matic nepoužívejte žádné nástroje. Jinak by se mohly poškodit.

1. Povolte blokovací matice na nožkách.
2. Upravte nožky, dokud výrobek není rovný a vyvážený.
3. Všechny matice utahujte rukou.



4.1.7 Elektrické zapojení

Připojte výrobek k uzemněné zásuvce chráněné pojistkou na 16 A. Naše společnost nenes odpovědnost za žádné škody vzniklé tím, že výrobek používáte bez uzemnění v souladu s místními předpisy.

- Připojení by mělo splňovat místní předpisy.
- Po instalaci musí být zástrčka napájecího kabelu snadno dostupná.
- Pokud je aktuální hodnota pojistky nebo přerušovače v domě nižší než 16 A, požádejte kvalifikovaného elektrikáře o instalaci pojistky o 16 A.
- Napětí stanovené v oddíle „Technické parametry“ musí být shodné s napětím ve vaší síti.
- Neprovádějte spojení pomocí prodlužovacích kabelů či rozdvojek.



UPOZORNĚNÍ: Poškozené napájecí kabely smí vyměňovat jen zástupci autorizovaného servisu.

4.1.8 První použití



Než začnete produkt používat, zkontrolujte, zda jsou provedeny přípravy, které jsou v souladu s "Důležitými bezpečnostními pokyny" a pokyny v části "Instalace".

Pro přípravu výrobku na praní prádla proveďte nejprve činnost v programu Čištění bubny. Není-li tento program na vaší pračce k dispozici, použijte způsob popsany v části 4.4.2.



Použijte přípravek proti vodnímu kameni vhodný pro pračky.

Ve výrobku mohla zůstat trocha vody z důvodu procesů kontroly kvality ve výrobě. Není pro výrobek škodlivá.

4.2 Příprava

4.2.1 Třídění prádla

Prádlo roztrídíte podle typu látky, barvy a stupně zašpinění a povolené teploty vody.

- * Vždy dodržujte pokyny uvedené na oděvech.

4.2.2 Příprava oděvů na praní

- Prádlo s kovovými částmi, jako jsou podprsenky s kosticemi, spony pásků a kovové knoflíky, mohou poškodit pračku. Vyjměte kovové části nebo perte oděvy v sáčku na prádlo nebo v povlečení na polštář.
- Vyjměte z kapes všechny předměty, jako jsou mince, pera a svorky, kapsy otočte a vykartáčujte. Tyto předměty mohou poškodit výrobek nebo způsobit hlučnost.
- Oděvy malých rozměrů, jako jsou dětské ponožky a nylonové punčochy, vložte do sáčku na prádlo nebo do povlečení na polštář.
- Záclony vkládejte dovnitř bez stlačování. Předměty pro upevnění záclon sejměte.
- Upevněte zipy, přišijte volné knoflíky a spravte trhliny a praskliny.
- Oděvy označené jako „Ize prát v pračce“ nebo „perte v ruce“ perte jen s využitím vhodného programu.
- Neperte barevné a bílé prádlo společně. Nové, tmavé bavlněné oděvy mohou pouštět barvu. Perte je odděleně.
- Hrubé nečistoty musí být před praním řádně ošetřeny. Pokud si nejste jisti, poradte se v čistírně.
- Použijte pouze prášky/odbarvovače a čistící prostředky vhodné pro praní v pračce. Vždy dodržujte pokyny na obalu.
- Kalhoty a jemné prádlo perte naruby.
- Prádlo z angorské vlny před praním dejte na několik hodin do mrazničky. To sníží pelichání.
- Prádlo, které je ve styku s materiály, jako je mouka, vodní kámen, sušené mléko atd. je nutno před vložením do pračky protřepat. Tyto druhy prachu na prádle se mohou ukládat ve vnitřních částech stroje a způsobit poškození.

4.2.3 Co udělat pro úsporu energie

Následující informace vám pomohou používat výrobek ekologicky a účelně.

- Výrobek používejte na nejvyšší kapacitu povolenou pro zvolený program, nepřetěžujte jej; viz „Tabulka programů a spotřeby“. Viz „Tabulka programů a spotřeby“
- Vždy dodržujte pokyny na obalu pracího prášku.
- Mírně znečištěné prádlo perte na nízké teploty.
- Používejte rychlejší programy pro menší množství mírně znečištěného prádla.
- Nepoužívejte předeprání a vysokou teplotu na prádlo, které není silně znečištěné či ušpiněné.
- Pokud máte v úmyslu sušit vaše prádlo v sušičce, zvolte nejvyšší rychlost ždímání doporučenou během procesu praní.
- Nepoužívejte více pracího prášku než je doporučené množství na obalu.

4.2.4 Vkládání prádla

1. Otevřete dvířka.
2. Prádlo vložte do pračky tak, aby bylo volně.
3. Zatlačte na dvířka a zavřete dokud neuslyšíte zacvaknutí. Ujistěte se, že ve dveřích nejsou žádné kusy prádla zachycené. Vkládací dvířka se zamknou, zatímco běží program. Dveře lze otevřít pouze chvíli po skončení programu.

4.2.5 Správná maximální zátěž

Maximální kapacita vkládání závisí na typu prádla, stupni ušpinění a pracím programu, který chcete použít.

Práčka automaticky nastaví množství vody v souladu s hmotností vloženého prádla.

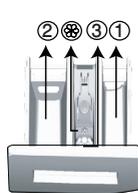


VAROVÁNÍ: Dodržujte pokyny v "Tabulce programů a spotřeby". Při přeplnění klesá účinnost praní. Navíc může dojít k potížím s hlučností a vibracemi.

4.2.6 Použití pracího prášku a aviváže



Při použití pracího prášku, aviváže, škrobu, bělidla a odbarvovače, odstraňovačů vodního kamene; přečtěte si pokyny výrobce napsané na balení a dodržte specifikované dávkování. Pokud to lze, použijte odměrku.



Příhrádka na prací prášek se skládá ze tří částí:

- (1) pro předeprání
- (2) pro hlavní praní
- (3) pro aviváž
- (⊛) navíc je v příhrádce na aviváž sifonová část.

Prací prášek, aviváž a jiné čisticí přípravky

- Prací prášek a aviváž vložte před spuštěním pracího programu.
- Zatímco cyklus praní probíhá, nenechávejte zásuvku na prací prášek otevřenou!
- Pokud používáte program bez předeprání, nekládejte prášek do příhrádku na předeprání (příhrádka č. "1").
- U programu s předepráním, nekládejte tekutý prášek do příhrádku na předeprání (příhrádka č. "1").
- Nevybírejte program s předepráním, pokud používáte sáček na prášek nebo dávkovací kouli. Sáček s práškem nebo kouli můžete vložit přímo mezi prádlo do pračky.

Pokud používáte tekutý prášek, nezapomeňte umístit nádobu na tekutý prášek do příhrádky na hlavní praní (příhrádka č. 2).

Volba typu prášku

Typ použitého pracího prášku závisí na typu a barvě látky.

- Pro barevné a bílé prádlo použijte různé prací prášky.
- Jemné oděvy perte pouze pomocí zvláštních přípravků (tekutý přípravek, šampon na vlnu atd.) používané výlučně pro jemné oděvy.
- Když perete tmavé oblečení a prošívané deky, doporučuje se použít tekutý prací prostředek.
- Vlněné prádlo perte se zvláštním práškem určeným pro vlnu.



UPOZORNĚNÍ: Používejte jen prášky vyrobené pro použití v pračkách.

UPOZORNĚNÍ: Nepoužívejte práškové mýdlo.

Nastavení množství prášku

Množství použitého pracího prášku závisí na množství prádla, stupni zašpinění a tvrdosti vody.

- Nepoužívejte množství přesahující hodnoty dávek doporučené na obalu prášku, aby nedocházelo k přílišnému pění, nedostatečnému vymáchání, zbytečným výdajům a také k poškození životního prostředí.
- Používejte méně prášku na malé množství nebo mírně ušpiněné prádlo.

Používání aviváže

Vlijte aviváž do přihrádky pro aviváž.

- Nepřekračujte značku (> max <) v přihrádce pro aviváž.
- Pokud aviváž ztratila tekutost, zřed'te ji vodou, než ji vložíte do přihrádky pro prací prášek.

Používání tekutých pracích prášků

Pokud výrobek obsahuje nádobu na tekutý prášek:



- Tekutý prací prášek nalijte do přihrádky č. 2.
- Pokud tekutý prací prášek ztratil tekutost, zřed'te ho vodou, než ho nalijete do příslušné přihrádky.

Pokud výrobek neobsahuje nádobu na tekutý prášek:

- Nepoužívejte tekutý prací prášek na předeprání v programu s předepráním.
- Tekutý prášek zanechá skvrny na vašich oděvech, pokud jej použijete s funkcí odloženého startu. Pokud chcete použít funkci odloženého startu, nepoužívejte tekutý prášek.

Používání prášku v gelu a tabletách

- Pokud je gelový prášek tekutý a vaše pračka neobsahuje zvláštní nádobu na tekutý prášek, vložte gelový prášek do přihrádky pro hlavní praní při prvním napouštění vody. Pokud vaše pračka obsahuje nádobu na tekutý prášek, vlijte prášek do této nádoby před spuštěním programu.
- Pokud gel není tekutý nebo je ve tvaru tablety s kapalinou, vložte jej do bubny přímo před praním.
- Prací prostředky v tabletách dávejte do hlavní přihrádky na prášek (přihrádka č. „2“) nebo přímo do bubny před praním.

Použití škrobu

- Do prostoru na aviváž přilijte tekutý škrob, práškový škrob nebo barvivo.
- Nepoužívejte změkčovač a škrob dohromady v pracím cyklu.
- Po použití škrobu vytřete vnitřek pračky vlhkým a čistým hadrem.

Používání přípravků proti vodnímu kameni

- Podle potřeby použijte prostředky proti vodnímu kameni vyrobené výlučně pro pračky.

Používání bělidel

Bělidlo přidejte na začátku cyklu, než vyberete program předpírky. Nevkládejte prací prášek do přihrádky pro předeprání. Jako alternativu zvolte program s extra mácháním a přilijte bělicí složku v okamžiku, kdy stroj nabírá vodu z přihrádky na prací prášek během prvního kroku máchání.

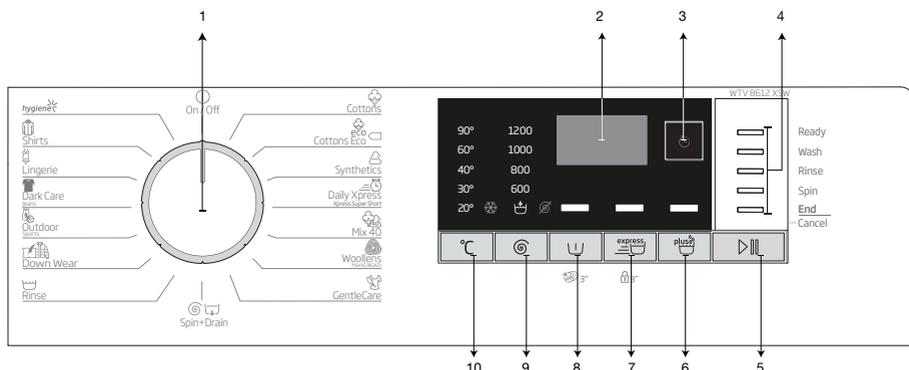
- Nepoužívejte bělicí složku a prášek tak, že je smícháte.
- Použijte jen malé množství (cca 50 ml) bělicí složky a důkladně oděvy opláchněte, jinak dojde k podráždění pokožky. Nelijte bělidlo přímo na prádlo a nepoužívejte je s barevným prádlem.
- Při použití odbarvovače na bázi kyslíku vyberte program, který prádlo vypere při nízké teplotě.
- Odbarvovač na bázi kyslíku lze použít společně s pracím práškem; nicméně ne ve stejné konzistenci, nejprve nasypete prací prášek do přihrádky č. 2 a počkejte až ji pračka při napouštění vody vypláchně. Zatímco pračka pokračuje v napouštění vody, přidejte do stejné přihrádky odbarvovač.

4.2.7 Typy pro efektivní praní

		Oděvy			
		Světlé barvy a bílá	Barvy	Černá/Tmavé barvy	Jemné/vlna/hedvábí
		(Doporučené rozpětí teplot podle úrovně znečištění: 40-90 °C)	(Doporučená teplota na základě míry znečištění: studená -40 °C)	(Doporučená teplota na základě míry znečištění: studená -40 °C)	(Doporučená teplota na základě míry znečištění: studená -30 °C)
Úroveň znečištění	Silně znečištěné (odolné skvrny, např. od trávy, kávy, ovoce a krve.)	Může být nezbytné skvrny předem odstranit nebo nastavit předeprání. Práškové a tekuté prací prášky doporučené pro bílé oděvy lze používat v dávkách doporučených pro silně znečištěné oděvy. Doporučujeme používat práškové prací prášky na vyčištění skvrn od hlíny a skvrny, které jsou citlivé na škrobení.	Práškové a tekuté prací prášky doporučené pro barevné oděvy lze používat v dávkách doporučených pro silně znečištěné oděvy. Doporučujeme používat práškové prací prášky na vyčištění skvrn od hlíny a skvrny, které jsou citlivé na škrobení. Používejte prací prášky bez škrabu.	Tekuté prací prášky vhodné pro barevné a tmavé oděvy lze používat v dávkách doporučených pro silně znečištěné oděvy.	Používejte tekuté prací prášky určené pro jemné oděvy. Vlněné a hedvábné oděvy je nutno prát ve speciálních přípravcích na vlnu.
	Běžně znečištěné (například skvrny na límcích a manžetách)	Práškové a tekuté prací prášky doporučené pro bílé oděvy lze používat v dávkách doporučených pro běžně znečištěné oděvy.	Práškové a tekuté prací prášky doporučené pro barevné oděvy lze používat v dávkách doporučených pro běžně znečištěné oděvy. Lze použít prací prášky, které neobsahují bělidlo.	Tekuté prací prášky vhodné pro barevné a tmavé oděvy lze používat v dávkách doporučených pro běžně znečištěné oděvy.	Používejte tekuté prací prášky určené pro jemné oděvy. Vlněné a hedvábné oděvy je nutno prát ve speciálních přípravcích na vlnu.
	Lehce znečištěné (Bez viditelných skvrn.)	Práškové a tekuté prací prášky doporučené pro bílé oděvy lze používat v dávkách doporučených pro lehce znečištěné oděvy.	Práškové a tekuté prací prášky doporučené pro barevné oděvy lze používat v dávkách doporučených pro lehce znečištěné oděvy. Lze použít prací prášky, které neobsahují bělidlo.	Tekuté prací prášky vhodné pro barevné a tmavé oděvy lze používat v dávkách doporučených pro lehce znečištěné oděvy.	Používejte tekuté prací prášky určené pro jemné oděvy. Vlněné a hedvábné oděvy je nutno prát ve speciálních přípravcích na vlnu.

4.3 Obsluha spotřebiče

4.3.1 Ovládací panel



- 1 - Tlačítko volby programu (horní poloha zapnuto/vypnuto)
- 2 - Displej
- 3 - Tlačítko Odložený Start
- 4 - Ukazatel průběhu programu
- 5 - Tlačítko Start/Pauza

- 6 - Tlačítko pomocných funkcí 3
- 7 - Tlačítko pomocných funkcí 2
- 8 - Tlačítko pomocných funkcí 1
- 9 - Tlačítko nastavení rychlosti otáček
- 10 - Tlačítko nastavení teploty



4.3.2 Příprava zařízení

1. Zkontrolujte, zda jsou hadice pevně připojeny.
2. Zapojte pračku do sítě.
3. Zcela otevřete kohoutek.
4. Vložte do spotřebiče prádlo.
5. Přidejte prací prášek a aviváž.

4.3.3 Výběr programu a typy pro praní

1. Zvolte program vhodný pro typ, množství a míru znečištění prádla v souladu s "Tabulkou programů a spotřeby" a tabulkou teplot uvedenou níže.
2. Tlačítkem Výběr programu vyberte požadovaný program.

4.3.4 Tabulka programů a spotřeby

CZ						Pomocní funkce				
Program		Max. zátěž (kg)	Spotřeba vody (l)	Spotřeba energie (kWh)	Max. rychlost***	Předpírka	Rychlé praní	Extra máchání	Volitelný teplotní rozsah °C	
Cottons	90	8	92,983	2,25	1200	•	•	•	Chlad-90	
	60	8	93	1,70	1200	•	•	•	Chlad-90	
	40	8	90	1,05	1200	•	•	•	Chlad-90	
Cottons Eco	60**	8	54	1,10	1200				Chlad-60	
	60**	4	43,5	0,70	1200				Chlad-60	
	40**	4	43,5	0,67	1200				Chlad-60	
Synthetics	60	3	70	1,20	1200	•	•	•	Chlad-60	
	40	3	68	0,75	1200	•	•	•	Chlad-60	
Daily Xpress / Xpress Super Short	90	8	67	2,15	1200		•	•	Chlad-90	
	60	8	67	1,15	1200		•	•	Chlad-90	
	30	8	65	0,20	1200		•	•	Chlad-90	
Daily Xpress / Xpress Super Short + Fast+	90	2	41	0,15	1200		•	•	Chlad-30	
Mix 40	40	3,5	72,193	0,80	800	•	•		Chlad-40	
Woolens / Hand Wash	40	1,5	55	0,55	1200			•	Chlad-40	
GentleCare	40	3,5	51	0,70	1200			•	Chlad-40	
Down Wear	60	2	70	1,25	1000			•	Chlad-60	
Outdoor / Sports	40	3,5	44,99	0,45	1200	•			Chlad-40	
Dark Care / Jeans	40	3	86,449	0,90	1200	•		*	Chlad-40	
Lingerie	30	1	1,7	70,15	600			*	Chlad-30	
Shirts	60	3	59,466	1,20	800	•	•	•	Chlad-60	
Hygiene	90	8	124	2,40	1200			*	20-90	
Čištění bubnu	90	-	80	2,30	600				90	

• : Lze zvolit

* : Automaticky zvoleno, nelze zrušit.

** : Energetický program (EN 60456 ver.3)

***: Pokud jsou maximální otáčky ždímního stroje nižší než tato hodnota, můžete zvolit jen maximální rychlost ždímního stroje.

- : Maximální náplň viz popis programu.

	** „Cotton Economic 40°C a Cotton Economic 60°C jsou standardní programy.“ Tyto programy jsou známé jako standardní programy na bavlnu na 40°C a 60°C a zobrazí se na panelu  .
	Spotřeba vody a energie se může lišit od údajů v tabulce podle tlaku vody, tvrdosti a teploty vody, teploty okolí, typu a množství prádla, volby pomocných funkcí a rychlosti ždímního stroje a výkyvů v přírodním napětí. Na displeji výrobku vidíte při volbě pracovního programu dobu trvání daného programu. V závislosti na množství prádla v pračce se může čas zobrazený na displeji a doba trvání pracovního cyklu lišit až o 1 - 1,5 hodiny. Doba trvání se ihned po zahájení pracovního cyklu začne aktualizovat.
	Pomocné funkce v tabulce se mohou lišit podle modelu vaší pračky.

Určující hodnoty pro programy Syntetika (CZ)

	Náklad (kg)	Spotřeba vody (l)	Spotřeba energie (kWh)	Trvání programu (min) *	Zbývající obsah vlhkosti (%) **	Zbývající obsah vlhkosti (%) **
					≤ 1000 rpm	> 1000 rpm
Syntetika 60	3	70	1,20	115/150	45	40
Syntetika 40	3	68	0,75	115/150	45	40

* Na displeji se Vám zobrazí se délka programu praní, které jste si vybrali. Je normální, že dochází k rozdílu mezi časem zobrazeným na displeji a skutečným časem praní.

** Hodnoty zbývajícího obsahu vlhkosti se mohou lišit v závislosti na vybrané rychlosti otáček.

4.3.5 Hlavní programy

Podle typu látky použijte následující hlavní programy.

• Cottons (Bavlna)

V tomto programu můžete prát odolnější bavlněné prádlo (povlečení, ložní prádlo, ručníky, župany, spodní prádlo, atd.). Při stisknutí klávesy rychlého praní se doba programu výrazně zkrátí, ale prací výkon je zajištěn intenzivním praním. Není-li zapnuta funkce rychlého praní, je zajištěn maximální výkon praní a máchání i pro silně zašpiněné prádlo.

• Synthetics (Syntetika)

V tomto programu můžete prát prádlo, jako jsou košile, halenky, syntetické/bavlněné tkaniny, atd. Doba trvání programu je výrazně kratší a je zajištěno praní s vysokým výkonem. Není-li zapnuta funkce rychlého praní, je zajištěn maximální výkon praní a máchání i pro silně zašpiněné prádlo.

• Woollens / Hand Wash (Vlna / ruční praní)

Slouží k praní vlněného / jemného prádla. Zvolte vhodnou teplotu podle údajů na oblečení. Vaše prádlo se vypere velmi jemnými pohyby, aby nedošlo k jeho poškození.

4.3.6 Další programy

Pro zvláštní případy nabízí stroj další programy.



Další programy se mohou lišit podle modelu vaší pračky.

• Cottons Eco (Bavlna Economy)

Použijte k vyprání běžně znečištěného bavlněného a lněného oblečení. I když pere déle než všechny ostatní programy, poskytuje vysoké úspory vody a energie. Skutečná teplota vody se může od uvedené teploty praní lišit. Při praní menšího množství prádla (např. ½ kapacity nebo méně) se délka jednotlivých fází programu automaticky zkrátí. V takovém případě se může spotřeba vody a energie o něco zvýšit, za předpokladu využití ekonomického praní.

• Hygiene (Dětské prádlo)

Jedná se o dlouhý program, který můžete použít pro prádlo vyžadující hygienické praní při vysokých teplotách s intenzivním a dlouhým pracím cyklem. Vysoká úroveň hygieny je zajištěna díky dlouhému působení vysoké teploty a dodatečnému máchání.

• GentleCare (Jemné)

V tomto programu můžete prát jemné prádlo, například bavlněné/syntetické pletené oblečení nebo punčochy. Pere s jemnějšími pohyby. Praní prádla, u kterého chcete chránit barvy, buď na 20 stupňů nebo zvolením studeného praní.

• **Daily Xpress / Xpress Super Short (Express / Express 14')**

Pomocí tohoto programu se pere mírně zašpiněné nebo čisté bavlněné prádlo v krátkém čase. Při výběru funkce rychlého praní lze délku trvání programu snížit až o 14 minut. Když vyberete funkci rychlého praní, lze práť maximálně 2 (dva) kg prádla.

• **Dark Care / Jeans (Tmavé prádlo / rifle)**

Použijte tento program k ochraně barvy oděvů tmavé barvy nebo riflí. Nabízí vysokou účinnost praní díky speciálnímu pohybu bubny i při nízké teplotě. Na tmavé prádlo doporučujeme používat tekuté prášek nebo prášek na vlnu. Neperte jemné prádlo obsahující vlnu, atd.

• **Mix 40**

Tento program použijte k praní bavlněného a syntetického prádla bez třídění.

• **Shirts (Trička)**

Tento program se používá k společné praní košil vyrobených z bavlny, syntetických a smíšených syntetických tkanin. Omezuje se krčení. Když se vybere funkce rychlého praní, spustí se algoritmus předběžného ošetření.

• Naneste přípravek pro předprání přímo na své oděvy nebo jej přidejte spolu s pracím prostředkem, když se pračka začne plnit vodou z hlavní přihrádky. Tak je možné dosáhnout stejného výkonu, kterého dosáhnete při běžném praní, v mnohem kratším čase. Zvyšuje se tak životnost oblečení.

• **Outdoor / Sports (Sportovní oblečení)**

Tento program slouží pro praní sportovních a outdoorových oděvů, které obsahují směs bavlny/syntetických vláken s vodou odpuzující vrstvou, jako je GORE-TEX, atd. Vaše oděvy se budou práť šetrně díky speciálním rotačním pohybům.

• **Lingerie (Spodní prádlo)**

Pomocí tohoto programu můžete práť jemné prádlo, které je určeno pro ruční praní a jemné dámské spodní prádlo. Menší množství oděvů se musí práť v síťce. Háčky, knoflíky, zipy, apod. musí být zapnuté.

• **Down Wear (Peří)**

Pomocí tohoto programu se perou kabáty, vesty, bundy, apod. obsahující peří s visačkou „Praní v pračce“. Díky speciálnímu pohybu při praní je zajištěno, že se voda dostane i do mezer mezi peřím.

4.3.7 Zvláštní programy

Pro konkrétní aplikace můžete použít jakýkoli z následujících programů.

• **Rinse (Máchání)**

Použijte k oddělenému máchání nebo škrobení.

• **Spin+Drain (Ždímání+Odčerpání)**

Můžete použít tuto funkci pro odstranění vody z oděvu a vypuštění vody z pračky.

Před volbou tohoto programu zvolte požadovanou rychlost otáček a stiskněte tlačítko "Start/Pauza". Nejdříve přístroj vyčerpá vodu uvnitř. Pak prádlo vyždímá při nastavených otáčkách a odčerpá vodu z prádla.

Pokud si přejete jen odčerpat vodu bez vyždímání, zvolte program Odčerpat + ždímat a pak zvolte funkci Bez ždímání pomocí tlačítka pro nastavení otáček ždímání. Stiskněte tlačítko Start / Pauza.



Pro jemné prádlo používejte nižší otáčky.

4.3.8 Výběr teploty

Kdykoli zvolíte nový program, zobrazí se na ukazateli teploty teplota předpokládaná pro daný program.

Pro snížení teploty stiskněte znovu tlačítko nastavení teploty. Teplota bude postupně klesat. Když se zvolí praní za studena, kontrolka teploty se nerozsvítí.



Pokud program nedosáhne kroku pro ohřívání, můžete změnit teplotu bez přepínání stroje do režimu Pauzy.

4.3.9 Volba rychlosti ždímání

Kdykoli zvolíte nový program, zobrazí se na ukazateli rychlosti otáček doporučené otáčky ždímání pro zvolený program.

Rychlost otáček snížíte tlačítkem pro nastavení otáček ždímání. Rychlost otáček se postupně snižuje. Potom se na displeji, v závislosti na modelu produktu, zobrazí možnosti „Pozastavit máchání“ a „Žádné ždímání“. Pokud se zvolí „Bez ždímání“, kontrolka máchání se nezapne.

Podržet máchání

Pokud nechcete vyjmout prádlo okamžitě po skončení programu, můžete použít funkci podržet máchání a ponechat prádlo ve vodě po posledním máchání, abyste zabránili pomačkání vašich oděvů bez přítomnosti vody. Stisknete tlačítko Start/Pauza po tomto procesu, pokud chcete vypustit vodu bez ždímání prádla. Program se znovu obnoví a dokončí po vyčerpání vody.

Pokud chcete vyždímat prádlo, které zůstalo ve vodě, zvolte otáčky ždímání a stisknete tlačítko Start/Pauza.

Program bude pokračovat. Voda se odčerpá, prádlo vyždímá a program skončí.



Pokud program nedosáhne kroku pro ždímání, můžete změnit otáčky bez přepínání stroje do režimu Pauza.

4.3.10 Volba pomocné funkce

Před spuštěním programu zvolte požadované pomocné funkce. Můžete zvolit pomocné funkce, které jsou vhodné pro běžící program, aniž byste stiskli tlačítko Start/Pauza, když je zařízení v provozu. Za tímto účelem musí být zařízení v kroku před pomocnou funkcí, kterou chcete zvolit či zrušit.

Pokud pomocnou funkci nelze zvolit nebo zrušit, kontrolka příslušné pomocné funkce třikrát blikne jako upozornění uživatele.



Pokud před spuštěním stroje zvolíte druhou pomocnou funkci, která je v rozporu s první funkcí, první zvolená funkce se zruší a aktivní zůstane druhá pomocná funkce.

Pomocnou funkci neslučitelnou s programem nelze zvolit. (Viz „Tabulka programů a spotřeby“)

Tlačítka pomocných funkcí se mohou lišit podle modelu stroje.

4.3.10.1 Pomocné funkce

• Předpírka

Předpírka se hodí pro silně ušpiněné prádlo. Bez předpírky šetříte energii, vodu, prací prášek a čas.



Předpírka bez pracího prášku se doporučuje pro závěsy a záclony.

• Rychlé praní

Když vyberete tuto funkci, délka trvání konkrétního programu se zkrátí o 50 %.

Díky optimalizovaným krokům praní je zajištěna vysoká mechanická účinnost a optimální spotřeba vody,

je dosaženo vysokého pracího výkonu i při kratší době praní.



Když zvolíte tuto funkci, vložte do pračky jen polovinu maximální náplně prádla uvedené v tabulce programů.

• Extra máchání

Tato funkce umožňuje další proplachování kromě toho, které se provede po hlavním praní. Tak se sníží nebezpečí, že citlivá pokožka (děti, alergici, atd.) bude ovlivněna zbytky pracího prášku na prádle.

4.3.10.2 Výběr funkce/programu stisknutím klávesy na 3 sekundy

• Čištění bubny 3"

Pro výběr programu stiskněte klávesu pomocné funkce 1 a podržte ji po dobu 3 sekund. Používejte pravidelně (jednou za 1-2 měsíce), abyste vyčistili buben a zajistili tak požadovanou hygienu. Tento program používejte, když je pračka úplně prázdná. Chcete-li dosáhnout lepších výsledků, nasype do příhrádky pro prací prostředek č. „2“ odstraňovač vodního kamene. Když program skončí, nechejte dveře pračky pootevřené, aby pračka vyschla.



Toto není prací program. Jde o program údržby.

Program nespouštějte, pokud je něco v pračce. Pokud tak učiníte, výrobek zjistí, že je naplněn a přeruší program.

• Dětská pojistka

Pomocí funkce Dětský zámek zabráníte dětem, aby si hrály se strojem. Tak můžete předejít změnám v aktuálním programu.



Pokud je knoflík pro výběr programu otočen, když je dětský zámek aktivní, na displeji se zobrazí „Con“. Dětský zámek neumožňuje provádět žádné změny v programech a zvolené teplotě, rychlosti a pomocných funkcích.

I když zvolíte jiný program tlačítkem volby programu, zatímco je dětský zámek aktivní, předem zvolený program bude probíhat i nadále.

Spuštění dětského zámku:

2. Stiskněte a podržte tlačítko pomocné funkce po dobu 3 sekund. Na displeji se zobrazí „C03“, „C02“, „C01“, pokud jsou tlačítka stisknuta po dobu 3 sekund. Poté, estliže kontrolky tlačítka pomocné funkce 2 blikají, se na displeji objeví „Con“, což znamená, že je aktivovaný dětský zámek. Pokud stisknete jakékoli tlačítko nebo otočíte knoflíkem pro výběr programu, když je dětský zámek aktivní, na displeji se zobrazí to samé.

Vypnutí dětského zámku:

Zatímco je program spuštěný, stiskněte klávesu pomocné funkce 2 a podržte ji po dobu 3 sekund. Na displeji se zobrazí „C03“, „C02“, „C01“, pokud jsou tlačítka stisknuta po dobu 3 sekund. Poté, jestliže kontrolky tlačítka pomocné funkce 2 blikají, se na displeji objeví „COF“, což znamená, že je deaktivovaný dětský zámek.



Kromě výše uvedeného způsobu můžete vypnout dětský zámek tak, že přepnete tlačítko volby programu do polohy Zapnout/Vypnout, když neběží žádný program, a zvolíte jiný program.

Dětský zámek není deaktivovaný po výpadku elektrické energie nebo pokud je přístroj odpojený ze zásuvky.

4.3.11 Odložený start

Pomocí funkce odloženého startu je možné odložit spuštění programu až o 19 hodin. Čas odloženého startu může být navyšován po 1 hodině.



Když nastavujete odložený čas, nepoužívejte tekutý prací prášek! Hrozí riziko pošpinění oděvů.

1. Otevřete vkladací dveře, vložte prádlo, čisticí prostředek, atd.
2. Vyberte prací program, teplotu, rychlost ždímání a je-li třeba i doplňující funkce.
3. Zvolte požadovaný čas stiskem tlačítka pro odložený start.
4. Stiskněte tlačítko Start / Pauza. Čas odloženého startu, který jste nastavili, je zobrazen. Spustí se odpočítávání odloženého startu. Symbol „_“ vedle času odloženého startu se na displeji pohybuje nahoru a dolů.



Během odpočítávání lze vložit další prádlo.

5. Na konci odpočítávání se zobrazí trvání zvoleného programu. „_“ zmizí a spustí se zvolený program.

Změna doby pro odložený start

Pokud chcete změnit čas během odpočítávání:

1. Stiskněte tlačítko Odložený start. Čas se prodlouží o hodinu každým stisknutím tlačítka.
2. Pokud chcete zkrátit čas odloženého startu, opakovaně stiskávejte tlačítko Odložený start, dokud se na displeji nezobrazí požadovaný čas odloženého startu.

Zrušení funkce odloženého startu

Pokud chcete stornovat odpočítávání zpožděného spuštění a spustit program okamžitě:

1. Nastavte dobu odloženého startu na nulu nebo otočte knoflík pro výběr programu na jakýkoli program. Tím se zruší funkce odloženého startu. Trvale bliká kontrolka Konec/Storno.
2. Pak zvolte program, který chcete spustit.
3. Stiskněte tlačítko Start/Pauza, program se spustí.

4.3.12 Spuštění programu

1. Stiskněte tlačítko Start/Pauza, program se spustí.
2. Po spuštění programu se rozsvítí kontrolka pro sledování programu.



Pokud se nespustí žádný program nebo nestisknete žádné tlačítko do 1 minuty během procesu volby programu, zařízení se přepne do režimu pauzy a sníží se hladina osvětlení, teploty, rychlosti a ukazatele dveří. Další kontrolky a světla zhasnou. Jakmile otočíte tlačítko volby programu nebo stisknete jakékoli tlačítko, kontrolky a ukazatele se znovu rozsvítí.

4.3.13 Postup programu

Postup spuštěného programu můžete sledovat z ukazatele sledování programu. Na začátku každého programového kroku se rozsvítí příslušná kontrolka a světlo dokončeného kroku zhasne.

Můžete změnit pomocné funkce, rychlost a teplotu bez zastavování programu, zatímco je program v chodu. Za tímto účelem musí proběhnout plánovaná změna v kroku po probíhajícím programovém kroku. Pokud změna není kompatibilní, příslušné kontrolky třikrát bliknou.



Pokud zařízení neprojde do kroku zdímání, může být aktivní funkce pozastavení máchání nebo se může aktivovat systém automatické detekce nevyváženosti nákladu z důvodu nerovnoměrného rozmístění prádla v pračce.

4.3.14 Zámek vkládacích dveří

U pračky je k dispozici uzamykací systém, který brání otevření plnicích dvířek v případě, že je uvnitř vysoká hladina vody.

Kontrolka dvířek začne blikat, pokud stroj přepnete do režimu Pauzy. Stroj zkontroluje hladinu vody uvnitř. Pokud je hladina vhodná, svítí kontrolka dveří vytrvale 1-2 minuty a vkládací dvířka je možno otevřít.

Pokud je hladina nevhodná, kontrolka dveří zhasne a vkládací dveře nelze otevřít. Pokud musíte otevřít vkládací dveře, zatímco je zhasnutá kontrolka, musíte zrušit aktuální program. Viz „Stornování programu“

4.3.15 Změna volby po spuštění programu

Přepnutí pračky do režimu pauzy

Stiskem tlačítka „Start/Pauza“ přepnete stroj do režimu pauzy, zatímco je program spuštěný.

Kontrolka kroku, v němž se zařízení právě nachází, začne blikat na ukazateli programů, což znamená, že stroj byl přepnut do režimu pauzy.

Když je možné otevřít dveře, kontrolka Dveře se také rozsvítí kromě kontrolky kroku programu.

Změna pomocné funkce, otáček a teploty

Podle toho, jaký krok program dosáhl, můžete zrušit nebo vybrat pomocné funkce; viz "Volba pomocných funkcí". Viz "Volba pomocné funkce".

Rovněž můžete změnit nastavení rychlosti a teploty. Viz, "Výběr rychlosti" a "Výběr teploty".



Pokud není povolena žádná změna, příslušná kontrolka 3 krát zabliká.

Přidávání nebo vyndávání prádla

1. Stiskněte tlačítko „Start/Pauza“ pro přepnutí pračky do režimu Pozastavení. Kontrolka sledování programu, z něhož bylo zařízení přepnuto do režimu pauzy, bude blikat.
2. Počkejte, až bude možné otevřít dveře.
3. Otevřete dveře a přidejte nebo vyndejte prádlo.
4. Zavřete dveře.
5. Proveďte změny pomocných funkcí, teploty a nastavení otáček podle potřeby.
6. Stiskněte tlačítko „Start/Pauza“, pračka se spustí.

4.3.16 Zrušení programu

Chcete-li stornovat program, otočte tlačítko volby programu pro volbu jiného programu. Předchozí program se stornuje. Kontrolka Konec/Storno bude trvale svítit na znamení zrušení programu. Vaše pračka ukončí program, když otočíte tlačítko volby programu; nedojde však k odčerpání vody uvnitř. Když zvolíte a spustíte nový program, nově zvolený program se spustí podle toho, v jakém kroku byl předchozí program zrušen. Může například nabrat více vody nebo pokračovat v praní s vodou uvnitř.



Podle toho, v jakém kroku byl program zrušen, můžete znovu vložit prací prášek a aviváž pro program, který jste zvolili nově.

4.3.17 Konec programu

Na displeji se zobrazí „Konec“ na konci programu.

1. Počkejte, dokud nebude světlo dvířek pračky stabilně svítit.
2. Stiskněte tlačítko Zap/Vyp, abyste přístroj vypnuli.
3. Vyjměte prádlo a zavřete dvířka pračky. Vaše pračka je připravena pro další prací cyklus.

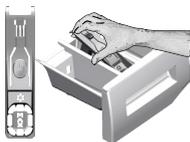
4.3.18 Funkce vaší pračky "Pohotovostní režim".

Po zapnutí vaší pračky pomocí tlačítka Zap./Vyp., není-li spuštěn žádný program nebo není-li proveden žádný jiný postup nebo není-li provedena žádná akce zhruba do 2 minut od ukončení vybraného programu, vaše pračka se automaticky přepne do úsporného režimu. Jas kontrolky se sníží. Má-li váš produkt displej, na kterém se zobrazí délka trvání programu, tento displej se vypne. Pokud otočíte kolečkem Volba programu nebo stisknete libovolné tlačítko, kontrolky se přepnou do předchozího stavu. Výběry provedené při ukončení účinnosti energie se mohou změnit. Před spuštěním programu zkontrolujte správnost svých výběrů. V případě potřeby proveďte nastavení znovu. Toto není chyba.

4.4 Údržba a čištění

Životnost výrobku se prodlouží a časté problémy se ani nevyskytnou, pokud provádíte pravidelné čištění.

4.4.1 Čištění přihrádky na prací prášek



Přihrádku na prací prostředek čistěte v pravidelných intervalech (každé 4-5 praicích cyklů), jak je zobrazeno níže, abyste zabránili nahromadění práškového pracího prostředku včas.

Zvedněte zadní část sifonu a vyjměte jej podle obrázku.

Pokud se v prostoru pro aviváž začne hromadit více než normální množství směsice vody a aviváže, je nutné sifon vyčistit.

- 1 Stiskněte tečkované místo na sifonu v prostoru pro aviváž a tahejte k sobě, dokud přihrádku nevysunete z pračky.
- 2 Umyjte přihrádku a sifon dostatečným množstvím vlažné vody v umyvadle. Abyste předešli tomu, že zbytky prášku přijdou do kontaktu s vaší pokožkou, vyčistěte kartáčkem.
- 3 Vložte přihrádku zpět na místo po vyčistění, zkontrolujte, zda správně sedí.

4.4.2 Čištění vkladacích dvířek a bubnu

V případě produktů s programem čištění bubnu si přečtěte Návod k obsluze – Programy.



Po každém praní zkontrolujte, zda v bubnu nezůstaly žádné cizí látky.

Pokud se zablokují otvory ve spodní části uvedené na obrázku, odstraňte jejich zablokování párátkem.

Cizí kovové předměty způsobí skvrny od rzi na bubnu. Vyčistěte skvrny na povrchu bubnu pomocí čistících přípravků na nerezovou ocel.

Nikdy nepoužívejte drátěnku. Ty by mohly poškodit lakované a plastové povrchy.

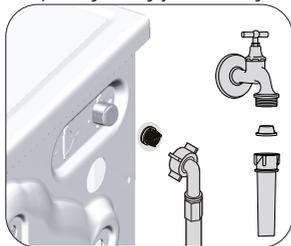
4.4.3 Čištění trupu a ovládacího panelu

Trup pračky umývejte mýdlovým roztokem nebo nekorozivním jemným gelovým čisticím a usušte měkkým hadříkem.

Ovládací panel čistěte jen měkkým a navlženým hadříkem.

4.4.4 Čištění vstupního filtru vody

Na konci každého vstupního ventilu na zadní straně stroje je filtr stejně jako na konci každé přívodní hadice v místě připojení ke kohoutku. Tyto filtry brání ve vstupu cizích předmětů a nečistoty z vody do pračky. Filtry je nutné vyčistit, když se ušpiní.



1. Zavřete kohoutky.
2. Sejměte matice hadic pro přívod vody pro přístup k filtrům na vstupních vodovodních ventilech. Vyčistěte je vhodným kartáčkem. Jsou-li filtry příliš špinavé, vyjměte je kleštěmi a nahraďte novými.
3. Vyjměte filtry na plochém konci přívodních hadic společně s těsněním a vyčistěte je důkladně pod tekoucí vodou.
4. Vraťte těsnění a filtry opatrně zpět na místa a utáhněte matice hadic rukou.

4.4.5 Odčerpání zbytkové vody a čištění filtru čerpadla

Filtrační systém vaší pračky brání tomu, aby lopatky čerpadla při odčerpávání vody zablokovaly předměty jako knoflíky, mince a části látky. Voda se pak odčerpá bez problémů a životnost čerpadla se prodlouží.

Pokud vaše pračka neodčerpává vodu, může být ucpan filtr čerpadla. Filtr je nutno čistit při zanesení nebo každé 3 měsíce. Před čištěním filtru čerpadla je nutné odčerpát vodu.

Navíc, před přepravou stroje (např. při stěhování) nebo v případě zamrznutí vody může být nutné vyčerpat veškerou vodu.



UPOZORNĚNÍ: Cizí předměty, které zůstanou ve filtru čerpadla, mohou poškodit výš přístroj nebo způsobit potíže s hlučností.

UPOZORNĚNÍ: Pokud produkt nepoužíváte, zavřete kohoutek, odpojte napájení a vypusťte vodu.

UPOZORNĚNÍ: Po každém použití vypněte kohoutek napájecí hadice.

Pro vyčištění špinavého filtru a odčerpání vody:

1 Odpojte pračku ze sítě.



UPOZORNĚNÍ: Teplota vody v pračce může vystoupat až na 90 °C. Aby nedošlo k popálení, je nutno čistit filtr poté, co voda v pračce ochladne.

2. Otevřete kryt filtru.



3 Při vypuštění vody se řiďte níže uvedenými postupy.

Nemá-li produkt nouzovou hadici pro vypouštění vody:



- Byste dostali vodu z filtru, umístěte před něj velkou nádobu.
- Otočte a uvolněte filtr čerpadla tak, aby začala voda vytékat (proti směru hodinových ručiček). Nasměrujte vytékající vodu do nádoby umístěné před filtrem. Rozlitou vodu můžete zachytit pomocí hadru.
- Když v přístroji nezbývá žádná voda, vyjměte filtr ven tak, že jím budete otáčet.

4 Vyčistěte zbytky uvnitř filtru i látky kolem turbíny, pokud tam nějaké jsou.

5. Vyměňte filtr.

6. Pokud se víčko filtru skládá ze dvou kusů, zavřete víčko filtru stiskem výčnělku. Pokud je z jednoho kusu, nejprve umístěte výčnělky do dolní části a poté zatlačte na horní část, abyste je uzavřeli.

5 Odstraňování problémů

Problém	Důvod	Řešení
Program se po zavření dveří nespustí.	Nebýlo stisknuto tlačítko Start / Pauza / Zrušit. V případě nadměrného zatížení může být obtížné zavřít vkladací dveře.	<ul style="list-style-type: none"> *Stiskněte tlačítko Start / Pauza / Zrušit. Snižte množství prádla a ujistěte se, že jsou vkladací dveře dobře zavřené.
Program nelze spustit nebo zvolit.	Pračka se přepla do režimu vlastní obrany vlivem závady na přívodu (například napětí, tlak vody, atd.).	<ul style="list-style-type: none"> Chcete-li stornovat program, otočte tlačítko volby programu pro volbu jiného programu. Předchozí program se stornuje. (viz „Zrušení programu“)
Voda v pračce.	Ve výrobku mohla zbýt trocha vody z důvodu procesů kontroly kvality ve výrobě.	<ul style="list-style-type: none"> Nejde o závadu; voda není pro přístroj škodlivá.
Po spuštění programu, nebo pokud se nenapouští voda, se pračka přepne do pohotovostního režimu.	Kohoutek je vypnutý. Hadice pro přívod vody je nalomená. Filtr na vstupu je ucpaný. Vkladací dvířka nemohou být otevřena. Důvodem může být nesprávné připojení nebo zavřený přívod vody. (V takovém případě bude blikat LED dioda praní nebo máchání).	<ul style="list-style-type: none"> Zapněte. Hadici narovnejte. Vyčistěte filtr. Dvířka zavřete. Zkontrolujte přívod vody. Není-li pračka k přívodu vody připojena, připojte ji. Následně stiskněte tlačítko Start/Pauza a pračka se přepne z pohotovostního režimu do provozního režimu.
Spotřebič vypouští vodu.	Odtoková hadice může být ucpaná nebo nalomená. Filtr čerpadla je ucpaný.	<ul style="list-style-type: none"> Hadici vyčistěte nebo narovnejte. Vyčistěte filtr čerpadla.
Přístroj vibruje nebo je hlučný.	Stroj možná stojí nevyváženě. Do filtru čerpadla možná pronikl tvrdý předmět. Neodstranili jste bezpečnostní šrouby pro přepravu. V pračce je možná příliš málo prádla. Stroj je možná příliš naplněn prádlem. Stroj se možná opírá o tvrdý předmět.	<ul style="list-style-type: none"> Upravte výšku nožek pro vyrovnání stroje. Vyčistěte filtr čerpadla. Odstraňte přepravní bezpečnostní šrouby Přidejte do pračky více prádla. Vyměte část prádla ze stroje a rozložte prádlo rukou tak, abyste je rovnoměrně rozprostřeli po zařízení. Zkontrolujte, zda se zařízení o nic neopírá.
Ve spodní části pračky dochází k unikání vody.	Odtoková hadice může být ucpaná nebo nalomená. Filtr čerpadla je ucpaný.	<ul style="list-style-type: none"> Hadici vyčistěte nebo narovnejte. Vyčistěte filtr čerpadla.
Stroj se zastaví krátce po spuštění programu.	Stroj se může dočasně zastavit kvůli nízkému napětí.	<ul style="list-style-type: none"> Jakmile se napětí vrátí na normální úroveň, začne znovu pracovat.
Spotřebič přímo vypouští napouštěnou vodu.	Odtoková hadice nemusí být ve vhodné výšce.	<ul style="list-style-type: none"> Odtokovou hadici zapojte tak, jak je popsáno v návodu k použití.
Během praní není vidět žádná voda ve spotřebiči.	Hladina vody není zvnějšku ve spotřebiči vidět.	<ul style="list-style-type: none"> Toto není chyba.
Vkladací dvířka nemohou být otevřena.	S ohledem na hladinu vody se aktivuje zámek dveří. Spotřebič ohřívá vodu nebo je ve fázi máchání. Aktivovaný dětský zámek. Zámek dveří se deaktivuje několik minut po ukončení programu. Vkladací dveře mohou být zaseknuté z důvodu tlaku, který na ně působí.	<ul style="list-style-type: none"> Vypusťte vodu, spustte program Čepření nebo Máchání. Počkejte než se program ukončí. Na deaktivaci zámků dveří počkejte několik minut. Uchopte rukojeť a zatáhněte za vkladací dveře a zatlačte je, abyste je uvolnili a otevřeli.

Problém	Důvod	Řešení
Praní trvá déle než je uvedeno v návodu.(*)	Tlak vody je nízký.	<ul style="list-style-type: none"> Spotřebič čeká dokud nenabere dostatečné množství vody, abychom předešli špatné kvalitě vody z důvodu sníženého množství vody. Tak se dobrá praní prodlouží.
	Napětí může být nízké.	<ul style="list-style-type: none"> Dobrá praní se prodlouží, aby se předešlo špatným výsledkům praní, je-li napětí nízké.
	Teplota vody na vstupu může být nízká.	<ul style="list-style-type: none"> Nutný čas k zahřátí vody se ve studených obdobích prodlouží. Dobrá praní se může prodloužit také, aby se předešlo špatným výsledkům praní.
	Počet opláchnutí a/nebo množství vody na oplachování se může zvýšit.	<ul style="list-style-type: none"> Spotřebič zvýší množství vody k oplachování, je-li třeba a v případě potřeby přidá další oplachovací krok.
	Mohla se vytvořit nadměrná pěna a mohl se aktivovat systém automatické absorpce pěny následkem použití příliš velkého množství pracího prostředku.	<ul style="list-style-type: none"> Použijte doporučené množství pracího prostředku.
Časovač programu neprovádí odpočítávání. (U modelů s displejem) (**)	Časovač se mohl zastavit během napouštění vody.	<ul style="list-style-type: none"> Ukazatel časovače nebude odpočítávat, dokud stroj nenabere dostatečné množství vody. Pračka vyčkává na dostatečné množství vody, aby se předešlo nesprávným výsledkům praní vlivem nedostatečného množství vody. Ukazatel časovače pak obnoví odpočítávání.
	Časovač se mohl zastavit během ohřívání.	<ul style="list-style-type: none"> Ukazatel časovače neprovede odpočítávání, dokud stroj nedosáhne zvolené teploty.
	Časovač se mohl zastavit během ždímání.	<ul style="list-style-type: none"> Systém automatické detekce nevyváženého nákladu se mohl spustit z důvodu nerovnoměrného rozložení prádla v bubnu.
Časovač programu neprovádí odpočítávání. (*)	V pračce může být nevyvážená náplň.	<ul style="list-style-type: none"> Systém automatické detekce nevyváženého nákladu se mohl spustit z důvodu nerovnoměrného rozložení prádla v bubnu.
Spotřebič nepřepne na ždímání. (*)	V pračce může být nevyvážená náplň.	<ul style="list-style-type: none"> Systém automatické detekce nevyváženého nákladu se mohl spustit z důvodu nerovnoměrného rozložení prádla v bubnu.
	Spotřebič nezačne ždímat, není-li voda zcela odčerpána.	<ul style="list-style-type: none"> Zkontrolujte filtr a odtokovou hadici.
	Mohla se vytvořit nadměrná pěna a mohl se aktivovat systém automatické absorpce pěny následkem použití příliš velkého množství pracího prostředku.	<ul style="list-style-type: none"> Použijte doporučené množství pracího prostředku.
Prací výkon je špatný. Prádlo zešedne. (**)	Dlouho bylo používáno nedostatečné množství čisticího prášku.	<ul style="list-style-type: none"> Použijte doporučené množství čisticího prostředku vhodného pro tvrdost vody a prádlo.
	Dlouho se pralo při nízkých teplotách.	<ul style="list-style-type: none"> U prádla, které chcete vyprat, vyberte správnou teplotu.
	Nedostatečné množství čisticího prostředku v případě tvrdé vody.	<ul style="list-style-type: none"> Použití nedostatečného množství čisticího prostředku v případě tvrdé vody způsobuje zachycení nečistot na oblečení a díky tomu oblečení v průběhu času zešedne. Jakmile k zešednutí dojde, těžko se odstraňuje. Použijte doporučené množství čisticího prostředku vhodného pro tvrdost vody a prádlo.
	Použili jste příliš mnoho čisticího prostředku.	<ul style="list-style-type: none"> Použijte doporučené množství čisticího prostředku vhodného pro tvrdost vody a prádlo.

Problém	Důvod	Řešení
Prací výkon je špatný. Nečistoty zůstávají nebo prádlo není vybělené. (**)	Bylo použito nedostatečné množství čisticího prostředku.	• Použijte doporučené množství čisticího prostředku vhodného pro tvrdost vody a prádlo.
	Bylo vloženo nadměrné množství prádla.	• Pračku nepřepněte. Naplňte množstvím doporučeným v tabulce "Program a spotřeba".
	Byl zvolen špatný program a teplota.	• U prádla, které chcete vyprat, vyberte správnou teplotu.
	Bylo použito nedostatečné množství čisticího prostředku. Použili jste příliš mnoho čisticího prostředku.	• Použijte originální čisticí prostředek vhodný pro spotřebič. • Čisticí prostředek vložte do správného oddílu. Nesměšujte bělidlo a čisticí prostředek.
Prací výkon je špatný. Na prádle zůstávají olejové skvrny. (**)	Nepoužívá se běžné čištění v bubnu.	• Buben pravidelně čistěte. Viz 4.4.2.
Prací výkon je špatný. Oblečení nepříjemně zapáchá. (**)	V bubnu se v důsledku dlouhodobého praní při nízkých teplotách a/nebo krátkých programech utváří vrstvy bakterií a zápachu.	• Po každém praní zásuvku na prací prášek vysuňte. Tak nemůže dojít ke vzniku vlhkého prostředí vhodného pro hromadění bakterií.
Barva oblečení vybledla. (**)	Bylo vloženo nadměrné množství prádla. Používány prací prášek je vlhký.	• Pračku nepřepněte. • Čisticí prostředky uchovávejte v prostředí bez vlhkosti a nevystavujte je nadměrným teplotám.
	Dojde k výběru vyšší teploty.	• Vyberte správný program a teplotu v souladu s typem oblečení a úrovní znečištění.
Nedochází k dobrému proplachování.	Množství, značka a podmínky skladování pracího prostředku nebyly vhodné.	• Použijte čisticí prostředek vhodný pro pračku a vaše prádlo. Čisticí prostředky uchovávejte v prostředí bez vlhkosti a nevystavujte je nadměrným teplotám.
	Prací prostředek je založený ve špatném oddíle.	• Je-li prací prostředek vložen do oddílu předpírky, i když cyklus předpírky není vybrán, spotřebič může tento čisticí prostředek během proplachování použít. Čisticí prostředek vložte do správného oddílu.
	Filtr čerpadla je ucpaný. Odtoková hadice je ohnutá.	• Zkontrolujte filtr. • Odtokovou hadici zkontrolujte.
Prádlo je po praní naškrobené. (**)	Bylo použito nedostatečné množství pracího prášku.	• Použití nedostatečného množství čisticího prášku může způsobit, že bude prádlo občas naškrobené. Použijte vhodné množství prášku v souladu s tvrdostí vody.
	Prací prostředek je založený ve špatném oddíle.	• Je-li prací prostředek vložen do oddílu předpírky, i když cyklus předpírky není vybrán, spotřebič může tento čisticí prostředek během proplachování použít. Čisticí prostředek vložte do správného oddílu.
	Prací prášek se může smíchat s aviváží.	• Aviváž a čisticí prášek nemíchejte dohromady. Zásobník opláchněte horkou vodou.
Prádlo nevoni jako aviváž. (**)	Prací prášek je založený ve špatném oddíle.	• Je-li prací prostředek vložen do oddílu předpírky, i když cyklus předpírky není vybrán, spotřebič může tento čisticí prostředek během proplachování použít. Zásobník opláchněte horkou vodou. Čisticí prostředek vložte do správného oddílu.
	Prací prášek se může smíchat s aviváží.	• Aviváž a čisticí prášek nemíchejte dohromady. Zásobník opláchněte horkou vodou.
Zbytky pracího prášku v zásobníku na prací prášek. (**)	Do zásobníku je vložen mokrá prací prášek.	• Před použitím nechte prací prostředek uschnout.
	Prací prášek zvlhnul.	• Čisticí prostředky uchovávejte v prostředí bez vlhkosti a nevystavujte je nadměrným teplotám.
	Tlak vody je nízký.	• Zkontrolujte tlak vody.
	Prací prášek v hlavní zásobníku zvlhnul během předpírky. Otvory v zásobníku jsou zablokované.	• Otvory zkontrolujte a jsou-li ucpané, vyčistěte je.
	Došlo k problému s ventily zásobníku	• Kontaktujte autorizovaný servis.
	Prací prášek se může smíchat s aviváží.	• Aviváž a čisticí prášek nemíchejte dohromady. Zásobník opláchněte horkou vodou.
Nepoužívá se běžné čištění v bubnu.	• Buben pravidelně čistěte. Viz 4.4.2.	

Problém	Důvod	Řešení
Ve spotřebiči se tvoří příliš mnoho pěny. (**)	V pračce byl použitý nevhodný prací prášek.	<ul style="list-style-type: none"> • Použijte čistící prostředky vhodné pro pračku.
	Bylo použito nadměrné množství pracího prášku.	<ul style="list-style-type: none"> • Použijte doporučené množství pracího prostředku.
	Prací prášek byl skladován v nevhodných podmínkách.	<ul style="list-style-type: none"> • Čistící prostředek skladujte na uzavřeném a suchém místě. Neskladujte na nadměrně horkých místech.
	Některé směsi tkanin, např. tylu mohou tvořit velké množství pěny z důvodu jejich struktury.	<ul style="list-style-type: none"> • V takovém případě použijte menší množství čistícího prostředku.
	Prací prášek je založený ve špatném oddíle.	<ul style="list-style-type: none"> • Čistící prostředek vložte do správného oddílu.
Z přihrádky na prášek vytéká pěna.	Aviváž byla přidána brzy.	<ul style="list-style-type: none"> • Mohlo dojít k problému s ventily nebo s vypouštěním čistícího prostředku. Kontaktujte autorizovaný servis.
	Použili jste příliš mnoho čistícího prostředku.	<ul style="list-style-type: none"> • Namíchejte 1 lžičku aviváže a 1/2 litru vody a nalijte ji do zásuvky na hlavní praní v zásuvce na čistící prostředek. • Dejte prací prostředek do přístroje vhodný pro programy a maximální náplně uvedené v tabulce „Program a spotřeba“. Pokud používáte přídatné chemikálie (odstraňovače skvrn, bělidla atd.), snižte množství pracího prostředku.
Na konci programu zůstává prádlo vlhké (*)	Mohla se vytvořit nadměrná pěna a mohl se aktivovat systém automatické absorpce pěny následkem použití příliš velkého množství pracího prostředku.	<ul style="list-style-type: none"> • Použijte doporučené množství pracího prostředku.
<p>Přístroj se nepřepne na ždímání, když prádlo není rovnoměrně rozloženo v bubnu, brání se tím poškození stroje a jeho okolí. Prádlo znovu rozložte a opakujte ždímání.</p>		
<p>(**) Nepoužívá se běžné čištění v bubnu. Buben pravidelně čistěte. Viz 4.4.2</p>		
	<p>UPOZORNĚNÍ: Pokud problém neodstraníte, ačkoli jste použili pokyny v tomto oddíle, kontaktujte prodejce nebo zástupce autorizovaného servisu. Nikdy se nesnažte opravit nefunkční výrobek sami.</p>	



Стиральная машина

Инструкция по эксплуатации



WTV 8612 XSW





Этот продукт был произведен с использованием новейших технологий в экологически безопасных условиях.

1 Общие правила безопасности

Настоящий раздел включает в себя инструкции по технике безопасности, которые могут предотвратить риски нанесения травм и материальный ущерб. Все гарантии будут недействительными в случае несоблюдения данных инструкций.

1.1 Безопасность жизни и имущества

- ▶ Не устанавливайте машину на ковровом покрытии. В связи с тем, что воздух не сможет циркулировать в нижней части устройства, электрические детали могут перегреться. Это может привести к неполадкам в работе изделия.
- ▶ Отключайте машину от электрической сети, когда она не используется.
- ▶ Работы по установке и ремонту машины должны выполнять только специалисты фирменного сервисного центра. Компания-изготовитель не несет ответственности за ущерб, понесенный вследствие выполнения работ лицами, не имеющими на то права.
- ▶ Шланг подачи воды и сливной шланг должны быть надежно закреплены и не должны иметь повреждений. В противном случае может произойти утечка воды.
- ▶ Не открывайте дверцу загрузочного люка и не извлекайте фильтр, если в барабане есть вода. При несоблюдении этого условия возникает опасность затопления и получения ожогов от горячей воды.
- ▶ Не пытайтесь открыть дверцу загрузочного люка, если она заблокирована. Дверцу можно открывать через несколько минут после окончания программы стирки. Попытка открыть заблокированную дверцу загрузочного люка может привести к повреждению дверцы и замка.
- ▶ Используйте только те моющие средства и добавки, которые предназначены для автоматических стиральных машин.
- ▶ Следуйте указаниям на этикетках одежды и белья, а также инструкциям на упаковке моющих средств.

1.2 Безопасность детей

- ▶ Данное изделие предназначено для использования детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными и интеллектуальными возможностями, либо не имеющими необходимого опыта и знаний, только в том случае, если они находятся под присмотром или проинструктированы относительно безопасного использования устройства и связанных с этим рисков. Не разрешайте детям играть с изделием. Детям нельзя выполнять чистку и обслуживание устройства, если они не находятся под чьим-либо присмотром. Не допускать детей младше трех лет без постоянного присмотра взрослых.
- ▶ Упаковочные материалы могут представлять опасность для детей. Храните упаковочные материалы в безопасном и недоступном для детей месте.
- ▶ Электроприборы представляют опасность для детей. Не подпускайте детей к работающей машине. Следите за тем, чтобы они не играли с машиной. Используйте блокировку от детей для предотвращения вмешательства в работу машины.
- ▶ Уходя из помещения, где установлена машина, обязательно закрывайте дверцу загрузочного люка.
- ▶ Храните моющие средства и добавки в безопасном месте, недоступном для детей, закрывая крышку контейнера моющего средства или запечатывая его упаковку.

1.3 Электрическая безопасность

- ▶ Не пользуйтесь неисправным изделием до обращения в фирменный сервисный центр по поводу проведения ремонта. Это может привести к поражению электрическим током!
- ▶ В данном изделии предусмотрено возобновление работы при восстановлении подачи электроэнергии после сбоя питания. Для отмены выполнения программы следуйте указаниям в разделе «Отмена программы».
- ▶ Это устройство следует подключать к розетке с заземлением, защищенной предохранителем с номинальным током 16 А. Обязательно установите заземление. Заземление должен выполнять квалифицированный электрик. При отсутствии заземления, выполненного в соответствии с местными правилами, компания-изготовитель снимает в себя всякую ответственность по возмещению ущерба.

- ▶ Запрещается мыть машину, разбрызгивая на нее воду или обливая водой! Это может привести к поражению электрическим током!
- ▶ Не прикасайтесь влажными руками к вилке шнура питания! При отключении машины от электрической сети не тяните за шнур электропитания. Придерживайте розетку одной рукой, а второй вытяните вилку из розетки.
- ▶ Перед выполнением установки, технического обслуживания, ремонта или мытья машины обязательно отключите ее от электрической сети.
- ▶ Во избежание возможных рисков в случае повреждения кабеля питания его должен заменить производитель, его представитель по сервису, лицо, имеющее аналогичную квалификацию (предпочтительно электрик), или лицо, уполномоченное импортером.

1.4 Безопасность при нагревании поверхностей



Во время стирки при высокой температуре стекло дверцы загрузочного люка становится горячим. Поэтому не допускайте детей к дверце загрузочного люка во время выполнения программы стирки, чтобы они не прикасались к стеклу.

2 Важные инструкции по охране окружающей среды

2.1 Соответствие Директиве по утилизации электрического и электронного оборудования



Настоящее изделие соответствует Директиве ЕС по утилизации электрического и электронного оборудования (2012/19/ЕС). Настоящее изделие имеет классификационные знаки отходов производства электрического и электронного оборудования (WEEE).

Это изделие было произведено из высококачественных деталей и материалов, которые подлежат повторному использованию и переработке. Не выбрасывайте изделие с обычными бытовыми отходами и другими отходами по окончании его срока службы. Сдайте его в специальный центр утилизации отходов

электрического и электронного оборудования. О местонахождении таких центров сбора отходов вы можете узнать у местных властей.

Соответствие Директиве RoHS (Директива ЕС по ограничению использования опасных веществ):

приобретенное вами изделие соответствует Директиве ЕС RoHS (2011/65/EU). Оно не содержит вредных и запрещенных материалов, указанных в Директиве.

2.2 Информация по упаковке

Упаковка стиральной машины изготовлена из материалов, подлежащих вторичной переработке, в соответствии с местными нормами и правилами по охране окружающей среды. Не утилизируйте упаковочные материалы вместе с бытовыми и другими отходами. Сдайте их на пункт сбора упаковочных материалов, определенный местными властями.

3 Назначение изделия

- Данное изделие предназначено для бытового применения. Запрещается применять изделие в коммерческих целях, а также не по прямому назначению.
- Изделие можно использовать только для стирки и полоскания одежды и белья, имеющих соответствующую маркировку.
- Компания-изготовитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного применения или транспортировки.
- Проектный срок службы изделия составляет 10 лет. В течение этого срока для обеспечения надежной работы устройства компания-изготовитель выпускает оригинальные запасные части.

4 Технические характеристики

Соответствует требованиям Делегированного регламента Комиссии (ЕС) № 1061/2010

Наименование поставщика или торговая марка	Beko
Наименование модели	WTV 8612 XSW
Номинальная загрузка сухого белья (кг)	8
Класс энергоэффективности/Шкала: от A+++ (высшая эффективность) до D (низшая эффективность)	A+++
Годовое потребление электроэнергии (кВтч) ⁽¹⁾	195
Энергопотребление при выполнении стандартной программы «Хлопок 60 °С» при полной загрузке (кВтч)	1.100
Энергопотребление при выполнении стандартной программы «Хлопок 60 °С» при неполной загрузке (кВтч)	0.700
Энергопотребление при выполнении стандартной программы «Хлопок 40 °С» при неполной загрузке (кВтч)	0.665
Энергопотребление в выключенном состоянии (Вт)	0.250
Энергопотребление в режиме ожидания во включенном состоянии (Вт)	1.000
Годовое потребление воды (л) ⁽²⁾	10559
Класс энергоэффективности отжима/Шкала: от A (высшая эффективность) до G (низшая эффективность)	B
Максимальная скорость отжима (об/мин.)	1200
Остаточное содержание влаги (%)	53
Стандартная программа «Хлопок» ⁽³⁾	Программы «Хлопок Эконом 60 °С» и «Хлопок Эконом 40 °С»
Продолжительность выполнения стандартной программы «Хлопок 60 °С» при полной загрузке (мин.)	200
Продолжительность выполнения стандартной программы «Хлопок 60 °С» при неполной загрузке (мин.)	179
Продолжительность выполнения стандартной программы «Хлопок 40 °С» при неполной загрузке (мин.)	179
Длительность режима ожидания во включенном состоянии (мин.)	N/A
Уровень шума при стирке/отжиме (дБ)	62/76
Встроенный	Non
Высота (см)	84
Ширина (см)	60
Глубина (см)	59
Вес нетто (±4 кг)	71
Один водоприемный патрубок/Два водоприемных патрубка	• / -
• В наличии	
Электропитание (В/Гц)	230 V / 50Hz
Ток (А)	10
Потребляемая мощность (Вт)	2200
Основной код модели	9211

(1) Энергопотребление в течение 220 стандартных циклов стирки по программе «Хлопок 60 °С» и «Хлопок 40 °С» с полной и неполной загрузкой, а также в режиме низкого энергопотребления. Фактическое потребление зависит от режима эксплуатации изделия.

(2) Энергопотребление в течение 220 стандартных циклов стирки по программе «Хлопок 60 °С» и «Хлопок 40 °С» с полной и неполной загрузкой. Фактическое потребление зависит от режима эксплуатации изделия.

(3) Термины «Стандартная программа "Хлопок 60 °С"» и «Стандартная программа "Хлопок 40 °С"» предполагают соответствующие стандартные программы, указанные на этикетке и информационной табличке, которые используются для стирки хлопчатого белья средней степени загрязнения и обеспечивают наибольшую экономию электроэнергии и воды.

4.1 Установка

- Для установки изделия обратитесь в ближайший фирменный сервисный центр.
- Подготовка места для установки изделия, в том числе подготовка электрической сети, водопровода и канализации для подключения изделия, является обязанностью покупателя.
- Не допускайте перегибов, защемления или повреждения шнура электропитания, заливного и сливного шлангов при перемещении изделия на место во время установки или чистки.
- Обеспечьте проведение установки и подключения электропроводки устройства представителем авторизованного сервисного центра. Компания-изготовитель не несет ответственности за ущерб, понесенный вследствие выполнения работ лицами, не имеющими на то права.
- Перед установкой необходимо выполнить осмотр изделия на наличие дефектов. Если таковые имеются, не устанавливайте изделие. Поврежденные приборы могут представлять угрозу безопасности людей.

4.1.1 Выбор места для установки

- Изделие следует устанавливать на твердой и ровной горизонтальной поверхности. Не устанавливайте машину на ковровом покрытии с длинным ворсом и на других подобных поверхностях.
- В случае установки на стиральную машину сушильного автомата общий вес изделий при полной загрузке составляет около 180 кг. поэтому их следует устанавливать только на ровном твердом полу, способном выдержать такую нагрузку.
- Не ставьте изделие на шнур питания.
- Не устанавливайте изделие в помещениях, где температура может опускаться ниже 0°C.
- Рекомендуется оставить зазор по бокам машины, чтобы снизить вибрацию и шум.
- В случае ступенчатого пола не устанавливайте изделие возле края или на платформе.
- Запрещается ставить на стиральную машину источники тепла, такие как варочные (индукционные) панели, утюги, духовые печи и т. д., и эксплуатировать их в этом положении

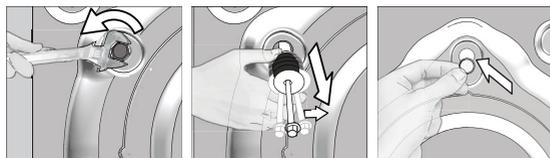
4.1.2 Удаление элементов жесткости упаковки



Чтобы удалить элементы жесткости, наклоните машину назад и потяните за ленту. Не совершайте это действие самостоятельно.

4.1.3 Удаление транспортировочных фиксаторов

- 1 Ослабьте все болты с помощью соответствующего гаечного ключа до тех пор, пока они не будут свободно вращаться.
- 2 Осторожно выкрутите и удалите предохранительные транспортировочные болты.
- 3 Закройте отверстия на задней стенке пластиковыми заглушками, которые находятся в пакете с инструкцией по эксплуатации.





ВНИМАНИЕ: Перед эксплуатацией стиральной машины выньте транспортировочные болты! Несоблюдение этого условия приведет к поломке машины.



Сохраните предохранительные транспортировочные болты на случай, если стиральную машину понадобится перевозить.

Установите транспортировочные болты в порядке, обратном их снятию.

Запрещается перевозить изделие, если предохранительные транспортировочные болты не установлены.

4.1.4 Подключение к водопроводу

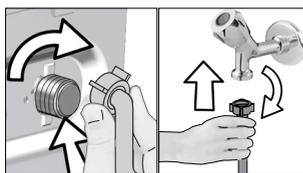


Для нормальной работы машины давление в системе подачи воды должно быть в пределах от 1 до 10 бар (0,1-10 МПа). При этом расход воды при полностью открытом кране составит 10-80 литров воды в минуту. Если в водопроводе более высокое давление, необходимо установить редукционный клапан.



ВНИМАНИЕ: Модели с одним патрубком для подачи воды не следует подключать к крану горячей воды. В этом случае либо будет испорчено белье, либо сработает система защиты и машина перестанет работать.

ВНИМАНИЕ: Не используйте для новой стиральной машины заливные шланги, бывшие в употреблении. Это может стать причиной появления пятен на белье.



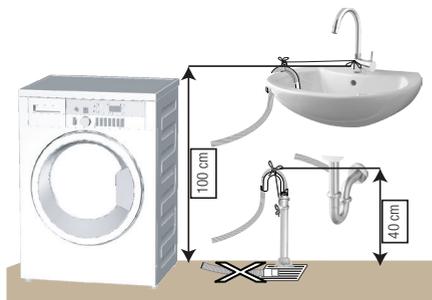
- 1 Затяните гайки шланга вручную. Не используйте для затяжки гаек гаечный ключ.
- 2 Когда подключение шланга завершено, проверьте шланг на утечку в точке соединения путем полного открытия кранов. В случае протечки закройте кран и отвинтите гайку. Проверьте прокладку и тщательно затяните гайку еще раз. Чтобы избежать утечек воды и соответствующих повреждений, закрывайте краны, если вы не используете изделие.

4.1.5 Подключение сливного шланга к канализации

- Подсоедините конец сливного шланга непосредственно к канализации или выведите в умывальник или ванну.



ВНИМАНИЕ: Если во время слива шланг вырвется из места подсоединения, вода может разлиться. Кроме того, существует опасность ожогов, поскольку температура воды может быть очень высокой! С целью предотвращения таких ситуаций и для того, чтобы убедиться в исправной подаче и спуске воды, тщательно присоедините сливной шланг.



- Подключите сливной шланг на высоте не менее 40 см и не более 100 см.
- Если проложить сливной шланг на высоте менее 40 см от уровня пола с последующим подъемом, слив воды будет затруднен, и белье будет оставаться мокрым. Поэтому следует соблюдать параметры высоты, указанные на рисунке.

- Чтобы использованная вода не попала обратно в стиральную машину и для беспрепятственного слива конец шланга не следует погружать в канализационные воды или сливное отверстие глубже, чем на 15 см. Если шланг слишком длинный, его нужно обрезать.
- Следите за тем, чтобы сливной шланг был проложен без перегибов и ничем не прижат, а конец сливного шланга не был скручен.
- Если шланг слишком короткий, нарастите его фирменным удлинительным шлангом. Общая длина шланга не должна превышать 3,2 м. Во избежание протечек воды для сращивания сливного шланга и удлинительного шланга следует использовать соответствующий хомут.

4.1.6 Регулировка ножек



ВНИМАНИЕ: Чтобы стиральная машина работала тихо и без вибрации, она должна стоять ровно и устойчиво. Выровняйте машину, отрегулировав высоту ножек. Если этого не сделать, машина может сдвинуться со своего места, что приведет к повышенной вибрации и повреждениям.

ВНИМАНИЕ: Не используйте для ослабления контргаек какие-либо инструменты, чтобы не повредить их.

- 1 Вручную ослабьте контргайки на ножках.
- 2 Отрегулируйте высоту ножек таким образом, чтобы машина стояла ровно и устойчиво.
3. Затем вручную затяните все контргайки.



4.1.7 Подключение к электрической сети

Это устройство следует подключать к розетке с заземлением, защищенной предохранителем на 16 А. При отсутствии заземления, выполненного в соответствии с местными правилами, компания-изготовитель снимает в себя всякую ответственность по возмещению ущерба.

- Подключение должно осуществляться в соответствии с местными нормами и правилами.
- Электропроводка контура электрической розетки должна отвечать требованиям электроприбора. Рекомендуется использовать выключатель короткого замыкания на землю (ВКЗЗ).
- Прибор следует устанавливать таким образом, чтобы место подключения шнура питания к электросети было легкодоступным.
- Если в вашем доме установлен предохранитель или автоматический выключатель, рассчитанный на ток меньше 16 А, обратитесь к квалифицированному электрику для установки предохранителя на 16 А.
- Напряжение в сети должно соответствовать напряжению, указанному в разделе «Технические характеристики».
- Запрещается подключение изделия к сети электропитания с помощью удлинителей или розеток с несколькими гнездами.



ВНИМАНИЕ: Замену поврежденного шнура питания должен производить только специалист фирменного сервисного центра.

4.1.8 Начальный период использования



Перед началом эксплуатации изделия выполните все необходимые процедуры подготовки, описанные в разделах «Установка» и «Важные инструкции по технике безопасности и охране окружающей среды».

Чтобы подготовить стиральную машину для стирки белья, запустите программу «Очистка барабана». Если данная программа недоступна для вашей машины, используйте способ, описанный в разделе 4.4.2.



Используйте только те средства от накипи, которые предназначены для стиральных машин.

В стиральной машине может оставаться немного воды, использованной в процессе контроля качества на предприятии-изготовителе. Это не представляет опасности для машины.

4.2 Подготовка

4.2.1 Сортировка белья

- * Рассортируйте белье по типу ткани, цвету, степени загрязнения и допустимой температуре стирки.
- * Следуйте указаниям на этикетках одежды и белья.

4.2.2 Подготовка белья к стирке

- Белье с металлическими элементами (например, бюстгалтеры на косточках, пряжки ремней и металлические пуговицы) может повредить машину. Перед стиркой снимите все металлические детали или же вложите белье в сетчатый мешочек или наволочку.
- Выньте из карманов все предметы (монеты, ручки, скрепки и т.п.), выверните и очистите карманы. Наличие посторонних предметов может привести к повреждению машины или к сильному шуму во время работы.
- Сложите мелкие вещи (детские носочки, нейлоновые чулки и т.п.) в сетчатый мешочек или наволочку.
- Гардины следует помещать в барабан в расправленном виде. Перед стиркой снимите с них крепления.
- Застегните молнии, пришейте ослабленные пуговицы, заштопайте дыры и зашейте разрывы.
- Используйте для стирки изделий со знаком «машинная стирка» или «ручная стирка» только соответствующие программы.
- Не стирайте вместе цветное и белое белье. Новое цветное белье может сильно линять. Стирайте его отдельно.
- Перед стиркой необходимо соответствующим образом обработать сильно загрязненные места и пятна. В сомнительных случаях обратитесь в химчистку.
- Используйте исключительно красители и антинакипин, которые подходят для машинной стирки. Обязательно соблюдайте инструкции на упаковке.
- Стирайте брюки и тонкое белье, вывернув наизнанку.
- Изделия из ангорской шерсти перед стиркой поместите на несколько часов в морозильную камеру. Это уменьшит скатывание шерсти.
- Белье, сильно загрязненное мукой, известью, сухим молоком и т.п., перед загрузкой в машину следует вытряхнуть. Со временем загрязнения такого рода могут накопиться на внутренних компонентах машины и стать причиной ее повреждения.

4.2.3 Рекомендации по эффективной эксплуатации

Эти рекомендации помогут вам стирать экономно, не загрязняя окружающую среду.

- Загружайте в машину максимальное количество белья для выбранной программы, но не перегружайте машину сверх меры (см. таблицу «Описание программ»). См. таблицу «Описание программ».
- Строго соблюдайте инструкции, приведенные на упаковке моющего средства.
- Стирайте слабо загрязненное белье при низкой температуре.
- Для стирки небольшого количества слабо загрязненного белья используйте короткие программы.
- Используйте предварительную стирку и стирку при высокой температуре только для сильно загрязненного белья или белья с пятнами.
- Если вы планируете сушить белье в сушильном автомате, установите максимально допустимую скорость отжима.
- Не используйте количество моющего средства, которое превышает указанное на упаковке.

4.2.4 Загрузка белья

1. Откройте крышку люка для белья.
2. Поместите предметы белья в машину таким образом, чтобы они расположились свободно.
3. Закрывайте крышку загрузочного люка до характерного щелчка. Следите, чтобы белье не защемило дверцей. Во время выполнения программы дверца загрузочного люка блокируется. Дверцу можно открыть только через некоторое время после завершения программы.

4.2.5 Правильный объем загрузки

Максимальный объем загрузки зависит от типа белья, степени загрязнения и используемой программы стирки.

Машина автоматически регулирует объем воды в соответствии с весом загруженного белья.

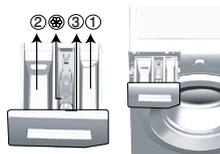


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Используйте сведения, приведенные в «Таблице выбора программ и энергопотребления». Превышение допустимого объема загрузки приведет к ухудшению качества стирки, а также к повышенной вибрации и шуму во время работы машины.

4.2.6 Использование моющего средства и кондиционера



При использовании моющего средства, кондиционера, крахмала, красителя для тканей, отбеливателя или антинакипина строго следуйте инструкциям изготовителя на упаковке моющего средства по применению и дозировке. Используйте дозирующую чашку, если таковая имеется.



Распределитель моющих средств имеет три отделения:

- (1) для предварительной стирки
- (2) для основной стирки
- (3) для кондионера
- (☼) кроме того, в отделении для кондиционера есть сифон.

Моющее средство, кондиционер и прочие средства для стирки

- Перед запуском программы стирки загрузите моющее средство и кондиционер.
- Во время стирки не оставляйте распределитель моющих средств открытым!
- Если используется программа без предварительной стирки, не загружайте моющее средство в отделение для предварительной стирки (отделение «1»).
- При использовании программы с предварительной стиркой не загружайте в отделение для предварительной стирки жидкие моющие средства (отделение «1»).
- Не выбирайте программу с предварительной стиркой, если используется моющее средство в специальном мешочке или распределяющем шарике. Поместите моющее средство в специальном мешочке или распределяющий шарик в барабан машины среди белья.

При использовании жидкого моющего средства поместите его в отделение для основной стирки в дозирующей емкости (отделение номер 2).

Выбор моющего средства

Выбор типа моющего средства зависит от типа и цвета ткани.

- Для цветного и белого белья следует использовать разные моющие средства.
- Для белья, требующего бережного обращения, следует использовать только специальные моющие средства (жидкие средства, средства для шерсти и т.д.).
- Для стирки изделий из темных тканей и лоскутных одеял рекомендуется использовать жидкие моющие средства.
- Для стирки шерстяных изделий следует использовать только моющие средства, предназначенные для шерсти.



ВНИМАНИЕ: Используйте только те моющие средства, которые специально предназначены для стиральных машин.

ВНИМАНИЕ: Не используйте мыльный порошок.

Дозировка моющих средств

Дозировка моющего средства зависит от количества белья, степени загрязнения и жесткости воды.

- Не превышайте дозировку, рекомендованную на упаковке моющего средства, во избежание повышенного пенообразования, некачественного полоскания, а также для экономии средств и, в конечном итоге, для защиты окружающей среды.
- Для стирки небольшого количества слабо загрязненного белья используйте меньшее количество моющего средства.

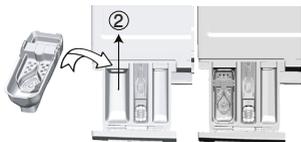
Кондиционеры

Кондиционер следует загружать в соответствующее отделение распределителя моющих средств.

- Не добавляйте кондиционер в отделение распределителя выше отметки максимального уровня (> макс. <).
- Если кондиционер утратил текучесть, перед добавлением в распределитель разбавьте его водой.

Использование жидких моющих средств

Если в комплект стиральной машины входит дозирочная емкость



- Поместите контейнер жидкого моющего средства в отделение номер 2.
- Если жидкое моющее средство утратило текучесть, перед добавлением в распределитель разбавьте его водой.

Если дозирочная емкость не входит в комплект стиральной машины

- Не используйте жидкие моющие средства для предварительной стирки в программах с предварительной стиркой.
- При отложенном запуске жидкие моющие средства могут оставлять на белье пятна. Если используется функция отложенного запуска, жидкие моющие средства применять не следует.

Моющие средства в виде гелей и таблеток

- Если используется гелеобразное моющее средство текучей консистенции, но в комплект стиральной машины дозирочная емкость для жидкостей не входит, загрузите моющее средство в отделение для основной стирки во время первоначального заполнения машины водой. Если в комплект стиральной машины входит дозирочная емкость, перед запуском программы поместите моющее средство в дозирочную емкость.
- Если используется густое гелеобразное моющее средство или же используются моющее средство в капсулах, поместите его перед стиркой прямо в барабан.
- Моющие средства в таблетках можно помещать как в распределитель моющих средств (отделение «2»), так и прямо в барабан перед стиркой.

Использование крахмала

- Добавьте жидкую соду, порошкообразную соду или краситель для тканей в отделение для кондиционера.
Не используйте одновременно кондиционер и крахмал.
После использования крахмала протрите барабан чистой влажной тканью.

Использование средств для удаления накипи

- При необходимости используйте средства для удаления накипи, специально предназначенные для стиральных машин.

Использование отбеливателей

Выбрав программу с предварительной стиркой, добавьте отбеливатель в начале цикла предварительной стирки. Не следует загружать моющее средство в отделение для предварительной стирки. Можно также выбрать программу с дополнительным циклом полоскания и загрузить отбеливатель в отделение для основной стирки, когда машина набирает воду для первого цикла полоскания.

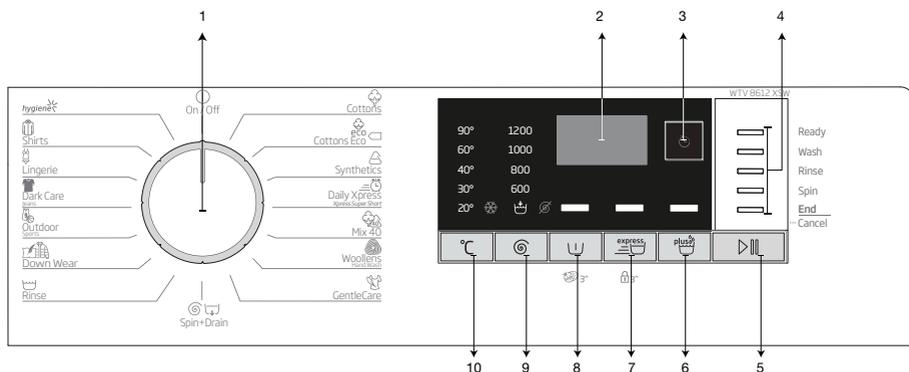
- Не смешивайте отбеливатель с моющим средством.
- Используйте небольшое количество отбеливателя (около 50 мл) и тщательно полощите белье, поскольку отбеливатель может вызывать раздражение кожи. Не выливайте отбеливатель непосредственно на белье и не используйте его во время стирки цветного белья.
- При использовании кислородного отбеливателя выберите программу стирки при низкой температуре.
- Кислородный отбеливатель можно использовать вместе с моющим средством; тем не менее, если он не имеет такой же консистенции, поместите моющее средство в отделение номер 2 в дозаторе моющих средств и подождите, пока машина вымоет средство во время набирания воды. Пока машина все еще набирает воду, добавьте в это же отделение отбеливатель.

4.2.7 Рекомендации по эффективной стирке

		Белье			
		Светлые и белые ткани	Цветные ткани	Темные или черные ткани	Деликатные/ шерстяные/ шелковые изделия
		(Рекомендуемый температурный диапазон в соответствии со степенью загрязнения: 40-90 °C)	(Рекомендуемый температурный диапазон в соответствии со степенью загрязнения: холодная вода -40 °C)	(Рекомендуемый температурный диапазон в соответствии со степенью загрязнения: холодная вода -40 °C)	(Рекомендуемый температурный диапазон в соответствии со степенью загрязнения: холодная вода -30 °C)
Степень загрязнения	Значительное загрязнение (Трудновыводимые пятна, например, от травы, кофе, фруктов и крови)	Может возникнуть необходимость в предварительной обработке пятен или стирке. Рекомендуемые для стирки белого белья порошкообразные и жидкие моющие средства можно использовать в дозировках, подходящих для стирки сильно загрязненных вещей. Порошкообразные моющие средства рекомендуется использовать для выведения пятен от глины и земли, а также пятен, чувствительных к отбеливателям.	Рекомендуемые для стирки цветного белья порошкообразные и жидкие моющие средства можно использовать в дозировках, подходящих для стирки значительно загрязненных вещей. Порошкообразные моющие средства рекомендуется использовать для выведения пятен от глины и земли, а также пятен, чувствительных к отбеливателям. Используйте моющие средства, не содержащие отбеливатель.	Рекомендуемые для стирки цветного и темного белья жидкие моющие средства можно использовать в дозировках, подходящих для стирки значительно загрязненных вещей.	Отдавайте предпочтение жидким моющим средствам для стирки белья, требующего бережного обращения. Шерстяные и шелковые вещи следует стирать специальными моющими средствами, предназначенными для стирки шерстяных изделий.
	Среднее загрязнение (Например, пятна от прикосновения тела на воротниках и манжетах)	Рекомендуемые для стирки белого белья порошкообразные и жидкие моющие средства можно использовать в дозировках, подходящих для стирки средне загрязненных вещей.	Рекомендуемые для стирки цветного белья порошкообразные и жидкие моющие средства можно использовать в дозировках, подходящих для стирки вещей со средним загрязнением. Необходимо использовать моющие средства, которые не содержат отбеливатель.	Рекомендуемые для стирки цветного и темного белья жидкие моющие средства можно использовать в дозировках, подходящих для стирки вещей со средним загрязнением.	Отдавайте предпочтение жидким моющим средствам для стирки белья, требующего бережного обращения. Шерстяные и шелковые вещи следует стирать специальными моющими средствами, предназначенными для стирки шерстяных изделий.
	Незначительное загрязнение (Без видимых пятен)	Рекомендуемые для стирки белого белья порошкообразные и жидкие моющие средства можно использовать в дозировках, подходящих для стирки незначительно загрязненных вещей.	Рекомендуемые для стирки цветного белья порошкообразные и жидкие моющие средства можно использовать в дозировках, подходящих для стирки вещей с незначительными загрязнениями. Необходимо использовать моющие средства, которые не содержат отбеливатель.	Рекомендуемые для стирки цветного и темного белья жидкие моющие средства можно использовать в дозировках, подходящих для стирки вещей со незначительными загрязнениями.	Отдавайте предпочтение жидким моющим средствам для стирки белья, требующего бережного обращения. Шерстяные и шелковые вещи следует стирать специальными моющими средствами, предназначенными для стирки шерстяных изделий.

4.3 Эксплуатация машины

4.3.1 Панель управления



- 1 – Ручка выбора программ (крайнее верхнее положение «Вкл./Выкл.»)
- 2 – Дисплей
- 3 – Индикатор отложенного запуска
- 4 – Индикатор выполнения программы
- 5 – Кнопка «Пуск/Остановка»

- 6 – Кнопка дополнительных функций 3
- 7 – Кнопка дополнительных функций 2
- 8 – Кнопка дополнительных функций 1
- 9 – Кнопка регулировки скорости отжима
- 10 – Кнопка регулировки температуры



4.3.2 Подготовка стиральной машины

1. Проверьте, надежно ли подсоединены шланги.
2. Включите машину в электросеть.
3. Полностью откройте кран.
4. Загрузите белье в машину.
5. Добавьте моющее средство и кондиционер.

4.3.3 Выбор программы и рекомендации по эффективной стирке

1. Выберите программу из «Таблицы программ и энергопотребления» в соответствии с типом белья, его количеством, степенью загрязнения и температурой стирки.
2. Выберите необходимую программу с помощью ручки выбора программ.

4.3.4 Таблица программ и энергопотребления

RU						дополнительная функция			
	Программа (°C)	Максимальная загрузка (кг)	Расход воды (л)	Потребление энергии (кВт/ч)	Макс. скорость***	Предварительная стирка	Быстрая стирка	Дополнительное полоскание	Регулируемый диапазон температур, °C
Cottons	90	8	92,983	2,25	1200	•	•	•	Без нагрева-90
	60	8	93	1,70	1200	•	•	•	Без нагрева-90
	40	8	90	1,05	1200	•	•	•	Без нагрева-90
Cottons Eco	60**	8	54	1,10	1200				Без нагрева-60
	60**	4	43,5	0,70	1200				Без нагрева-60
	40**	4	43,5	0,67	1200				Без нагрева-60
Synthetics	60	3	70	1,20	1200	•	•	•	Без нагрева-60
	40	3	68	0,75	1200	•	•	•	Без нагрева-60
Daily Xpress / Xpress Super Short	90	8	67	2,15	1200		•	•	Без нагрева-90
	60	8	67	1,15	1200		•	•	Без нагрева-90
	30	8	65	0,20	1200		•	•	Без нагрева-90
Daily Xpress / Xpress Super Short + Быстрая стирка+	90	2	41	0,15	1200		•	•	Без нагрева-30
Mix 40	40	3,5	72,193	0,80	800	•	•		Без нагрева-40
Woollens / Hand Wash	40	1,5	55	0,55	1200			•	Без нагрева-40
GentleCare	40	3,5	51	0,70	1200			•	Без нагрева-40
Down Wear	60	2	70	1,25	1000			•	Без нагрева-60
Outdoor / Sports	40	3,5	44,99	0,45	1200	•			Без нагрева-40
Dark Care / Jeans	40	3	86,449	0,90	1200	•		*	Без нагрева-40
Lingerie	30	1	1,7	70,15	600			*	Без нагрева-30
Shirts	60	3	59,466	1,20	800	•	•	•	Без нагрева-60
Hygiene	90	8	124	2,40	1200			*	20-90
Очистка барабана	90	-	80	2,30	600				90

• : Возможность выбора

* : Выбор устанавливается автоматически, отменить нельзя.

** : Энергоэффективная программа (стандарт EN 60456, ред. 3).

***: Если максимальная скорость отжима стиральной машины меньше этого значения, выбор возможен только в пределах максимальной скорости отжима.

- : Максимальная загрузка указана в описании программы.

	** «Cotton Economic 40°C» (Экономичная стирка изделий из хлопка при температуре 40°C) и «Cotton Economic 60°C» (Экономичная стирка изделий из хлопка при температуре 60°C) являются стандартными программами. Это стандартные программы стирки изделий из хлопка при температуре 40 °C и 60 °C, которые отмечены на панели символами   .
	Фактические значения расхода воды и электроэнергии могут отличаться от указанных в таблице в зависимости от давления, температуры и жесткости воды, температуры окружающей среды, типа и количества белья, использования дополнительных функций и скорости отжима, а также от напряжения в сети электропитания.
	Время выполнения выбранной программы стирки отображается на дисплее машины. В зависимости от количества белья, загруженного в машину, возможна разница в 1–1,5 часа между временем выполнения, указанным на дисплее, и фактическим временем выполнения цикла стирки. Сразу после начала стирки произойдет автоматическое обновление времени выполнения.
	Набор дополнительных функций может отличаться от приведенного в таблице в зависимости от модели стиральной машины.

Индикативные значения для программ «Синтетика» (RU)						
	Загрузка (кг)	Потребление воды (л)	Потребление электроэнергии (кВтч)	Продолжительность программы (мин.) *	Остаточное содержание влаги (%) **	Остаточное содержание влаги (%) **
					≤ 1000 rpm	> 1000 rpm
Синтетика 60	3	70	1.20	115/150	45	40
Синтетика 40	3	68	0.75	115/150	45	40

* Время выполнения выбранной программы отображается на дисплее машины. Фактическое время стирки может несколько отличаться от значения на дисплее.

** Значения остаточного содержания влаги могут отличаться в зависимости от выбранной скорости отжима.

4.3.5. Основные программы

В зависимости от типа ткани используйте следующие основные программы стирки.

• Cottons (Хлопок)

Программа предназначена для стирки прочных изделий из хлопка (простыни, постельное белье, полотенца, купальные халаты, нижнее белье и пр.). Если нажата кнопка активации функции быстрой стирки, длительность программы значительно сокращается, однако при этом обеспечивается эффективная стирка за счет интенсивных движений барабана. Если функция быстрой стирки не выбрана, обеспечивается превосходная стирка и полоскание сильно загрязненного белья.

• Synthetics (Синтетика)

Данная программа используется для стирки синтетических изделий (таких как рубашки, блузки, синтетические/хлопчатобумажные смешанные ткани и пр.). Продолжительность программы значительно сокращается, и машина работает с высокой эффективностью. Если функция быстрой стирки не выбрана, обеспечивается превосходная стирка и полоскание сильно загрязненного белья.

• Woollens / Hand Wash (шерсть / Ручная стирка)

Применяйте для стирки шерстяных или деликатных изделий. Температуру стирки изделий следует выбирать в соответствии с информацией, указанной на этикетках белья. С помощью этой программы стирка выполняется очень бережно, чтобы не повредить белье.

4.3.6. Дополнительные программы

В стиральной машине предусмотрены дополнительные программы для особых видов стирки.



Дополнительные программы могут отличаться в зависимости от модели стиральной машины.

• **Cottons Eco (Хлопок, экономичный режим)**

С помощью этой программы можно стирать прочные ткани средней загрязненности из хлопка и льна. Стирка длится дольше, чем при использовании остальных программ, однако обеспечивается значительная экономия электроэнергии и воды. Фактическая температура воды может отличаться от указанной. При загрузке меньшего объема белья в машину (например, ½ объема барабана или меньше) время выполнения этапов программы может автоматически сокращаться. Таким образом, потребление энергии и воды сокращается и стирка получается более экономной.

• **Hygiene (Гигиена)**

Это продолжительная программа для белья, которому требуется гигиеническая стирка в условиях высокой температуры и длительных интенсивных циклов. Высокая степень гигиены достигается благодаря длительному времени нагревания и дополнительному этапу полоскания.

• **GentleCare (Деликатная стирка)**

Программа предназначена для стирки деликатного белья, такого как вязаные изделия из смеси хлопка/синтетики или трикотажа. Данная программа обеспечивает более деликатный режим стирки. Стирайте изделия, которые могут полинять, при температуре 20 градусов или выбрав функцию холодной стирки.

• **Daily Xpress / Xpress Super Short (Экспресс / Экспресс 14')**

Используйте эту программу с сокращенным циклом для стирки изделий из хлопка с незначительными загрязнениями и не имеющих пятен. Когда выбрана функция быстрой стирки, продолжительность этой программы можно сократить до 14 минут. При выборе функции быстрой стирки можно стирать максимум 2 (два) кг белья.

• **Dark Care / Jeans (Темная одежда / джинсы)**

Используйте эту программу для сохранения цвета темной одежды или джинсов. С помощью этой программы обеспечивается высокоэффективная стирка даже при низкой температуре за счет специальных движений барабана. Для стирки темного белья рекомендуется использовать жидкие моющие средства или средства для шерсти. Не стирайте деликатные вещи, содержащие шерсть.

• **Mix 40 (Смешанная стирка 40)**

Применяется для совместной стирки изделий из хлопка и синтетических тканей без сортировки.

• **Shirts (Рубашки)**

Эта программа предназначена для одновременной стирки рубашек из хлопка, синтетических и смешанных тканей. Она уменьшает количество складок. Когда выбрана функция быстрой стирки, выполняется алгоритм предварительной переработки.

• Нанесите химическое вещество предварительной обработки непосредственно на одежду или добавьте его в моющее средство, когда машина начинает брать воду из лотка для моющего средства. Таким образом вы можете достичь такой же эффективности, как и при обычной стирке, но затратив гораздо меньше времени. Долговечность ваших рубашек продлевается.

• **Outdoor / Sports (Спортивная одежда)**

Данная программа предназначена для стирки спортивной и верхней одежды, состоящей из смеси хлопка и синтетики, а также водоотталкивающих материалов, таких как Gore-tex и т. д. Она обеспечивает деликатную стирку вашей одежды благодаря специальным вращательным движениям.

• Lingerie (Нижнее белье)

Предназначена для стирки деликатной одежды, для которой допускается только ручная стирка, а также деликатного нижнего женского белья. Небольшое количество изделий следует стирать в сетчатом мешке для стирки. Крючки, пуговицы, молнии и т. п. должны быть застегнуты.

• Down Wear (Пух)

С помощью этой программы можно стирать куртки, жилеты, пиджаки, содержащие перья и имеющие этикетку «машинная стирка». Специальные режимы вращения барабана позволяют воде достигать воздушных зазоров между перьями.

4.3.7. Специальные программы

В стиральной машине предусмотрены следующие программы для особых функций.

• Rinse (Полоскание)

Отдельный цикл полоскания, который можно использовать просто для полоскания или подкрамаливания белья.

• Spin+Drain (Отжим+Слив)

Эта программа позволяет удалить воду из одежды или слить воду из машины.

Перед запуском этой программы нужно выбрать необходимую скорость отжима, а затем запустить программу, нажав кнопку «Пуск/Остановка». Вначале выполняется откачка воды из машины, а затем – отжим белья при выбранной скорости и откачка отжатой воды.

Если отжим не требуется, а нужно только откачать воду из машины, выберите программу «Слив+Отжим», затем с помощью кнопки регулировки скорости отжима выберите функцию «Без отжима». Нажмите кнопку «Пуск/Остановка».



Для тонкого белья следует устанавливать пониженную скорость отжима.

4.3.8 Выбор температуры

При выборе программы на индикаторе температуры отображается значение температуры, рекомендованное для данной программы.

Если нужно понизить температуру, нажмите кнопку регулирования температуры. Температура будет постепенно понижаться. Световые индикаторы температуры не загораются, если выбран режим стирки в холодной воде.



Пока программа не начнет цикл нагрева, температуру можно понизить, не переключая машину в режим "Остановка".

4.3.9 Выбор скорости отжима

При выборе программы на индикаторе скорости отжима отображается скорость отжима, рекомендованная для данной программы.

Если нужно снизить скорость отжима, нажмите кнопку регулировки скорости отжима. скорость отжима будет постепенно уменьшаться. После этого в зависимости от модели машины на дисплее отобразятся функции Rinse Hold (Задержка полоскания) и No spin (Без отжима). Если выбрана опция «No Spin» (Без отжима), световые индикаторы скорости отжима не загораются.

Задержка полоскания

Если нет необходимости выгружать белье сразу после завершения программы стирки, можно использовать функцию задержки полоскания и после последнего полоскания оставить белье в воде, чтобы предотвратить его сминание. Если после этого необходимо слить воду без отжима белья, нажмите кнопку «Пуск/Остановка». После слива воды программа возобновит работу и закончит цикл стирки.

Чтобы отжать оставленное в воде белье, выберите скорость отжима и нажмите кнопку «Пуск/Остановка».

Выполнение программы продолжится. Будет выполнен слив воды и отжим, после чего программа завершится.



Пока программа не начнет цикл отжима, скорость отжима можно изменить, не переключая машину в режим "Остановка".

4.3.10 Выбор дополнительных функций

Нужные дополнительные функции следует выбирать перед запуском программы. Кроме того, во время работы машины вы можете также выбрать или отменить дополнительные функции, совместимые с выполняемой программой, без нажатия кнопки «Пуск / Остановка». Для этого машина должна находиться на стадии, предшествующей дополнительной функции, которую вы собираетесь выбрать или отменить.

Если выбор или отмена дополнительной функции невозможны, индикатор соответствующей функции выдаст предупреждение в виде 3-кратного мигания.



В случае выбора функции, несовместимой с функцией, выбранной первой до запуска машины, включается функция, выбранная последней, а предыдущая функция отменяется.

Если дополнительная функция несовместима с программой, выбрать ее нельзя. (См. «Таблицу выбора программ и энергопотребления».)

Кнопки выбора дополнительных функций могут отличаться в зависимости от модели стиральной машины.

4.3.10.1 Дополнительные функции

• Предварительная стирка

Предварительная стирка нужна только для сильно загрязненного белья. Не используйте предварительную стирку без необходимости, чтобы сэкономить электроэнергию, воду, моющие средства и время.



Для штор и тюлевых гардин рекомендуется применять предварительную стирку без мощного средства.

• Быстрая стирка

При выборе этой функции продолжительность соответствующей программы сокращается на 50 %.

Благодаря оптимизированным этапам стирки, высокой механической активности и оптимальному потреблению воды достигается эффективная стирка за короткий период времени.



При выборе этой дополнительной функции следует загружать в машину половину максимального количества белья, указанного в таблице программ.

• Дополнительное полоскание

Данная функция позволяет выполнить цикл дополнительного полоскания в дополнение к уже предусмотренному после завершения основной стирки. Таким образом, уменьшается опасность раздражения чувствительной кожи остатками моющего средства, что важно для детей, аллергиков и др.

4.3.10.2 Функции/программы, выбираемые нажатием и удерживанием кнопок в течение 3 секунд

• Очистка барабана 3"

Для выбора программы нажмите и удерживайте кнопку 1 дополнительной функции в течение 3 секунд.

Предназначена для очистки и дезинфекции барабана. Эту программу следует применять каждые 1–2 месяца. Программу следует запускать, когда машина полностью пустая. Для получения лучшего результата положите средство для удаления накипи для стиральных машин в отделение для моющего средства № «2». После завершения программы оставьте дверцу загрузочного люка приоткрытой, чтобы просушить машину внутри.



Эта программа не предназначена для стирки белья. Ее следует использовать только для ухода за стиральной машиной.

Не запускайте эту программу, если в машине есть какие-либо предметы. В этом случае машина определит, что барабан загружен, и прекратит выполнение программы.

• Блокировка от детей

Используйте функцию блокировки от детей для предотвращения их вмешательства в работу машины. Этим вы можете предотвратить изменения выполняемой программы.



Если повернуть ручку выбора программы, когда включена блокировка от детей, на дисплее появится надпись «Соп». После включения блокировки от детей невозможно изменить температуру и скорость отжима, а также выбрать или отменить дополнительные функции.

Если повернуть ручку выбора программ в другое положение, когда включена блокировка от детей, продолжается выполнение текущей программы.

Включение режима блокировки от детей:

2. Нажмите и удерживайте в течение 3 секунд кнопку дополнительной функции. Пока вы будете удерживать нажатыми эти кнопки в течение 3 секунд, на дисплее будут появляться соответственно символы C03, C02 и C01. Затем, пока мигает светодиод кнопки 2 дополнительных функций, на дисплее появится надпись «Соп», означающая, что блокировка от детей включена. Такая же надпись появится на дисплее в том случае, если при включенной блокировке от детей повернуть ручку выбора программ или нажать какую-либо кнопку.

Чтобы отменить режим блокировки от детей:

Во время работы программы нажмите и удерживайте кнопку 2 дополнительной функции в течение 3 секунд. Пока вы будете удерживать нажатыми эти кнопки в течение 3 секунд, на дисплее будут появляться соответственно символы C03, C02 и C01. Затем, пока мигает светодиод кнопки 2 дополнительных функций, на дисплее появится надпись «COF», означающая, что блокировка от детей выключена.



Если ни одна из программ не выполняется, режим блокировки от детей можно также отменить поворотом ручки выбора программ в положение «Вкл./Выкл.» с последующим выбором другой программы.

При перебоях подачи электроэнергии или отключении машины от сети блокировка от детей остается включенной.

4.3.11 Отложенный пуск

С помощью функции «Отложенный пуск» можно отложить начало выполнения программы на срок до 19 часов. Время отложенного пуска можно устанавливать с интервалом в 1 час.



При установке отложенного пуска не используйте жидкие моющие средства! На одежде могут появиться пятна.

1. Откройте дверцу загрузки, загрузите белье и добавьте моющее средство в распределитель и т.д.
2. Выберите программу стирки, температуру, скорость отжима и, при необходимости, выберите дополнительные функции.
3. Установите нужное время с помощью кнопки «Отложенный пуск».
4. Нажмите кнопку «Пуск/Остановка». На дисплее будет показано заданное время пуска. После этого начнется обратный отсчет времени до запуска. При этом символ «_» на дисплее рядом со временем отложенного пуска будет двигаться вверх-вниз.



Пока идет отсчет времени отложенного пуска, можно добавлять белье в машину.

5. По истечении времени отложенного пуска на дисплее будет показана продолжительность выполнения выбранной программы. Индикация «_» исчезнет, и начнется выполнение программы.

Изменение интервала отложенного запуска

Изменение времени пуска во время обратного отсчета.

1. Нажмите кнопку «Отложенный пуск». При каждом нажатии кнопки интервал увеличивается на 1 час.
2. Чтобы сократить время отсрочки, последовательно нажимайте кнопку отложенного пуска, пока на дисплее не будет показано нужное время начала программы.

Отмена функции отложенного пуска

Чтобы отменить отсчет времени отложенного пуска и немедленно запустить программу, выполните следующие действия.

1. Установите нулевой интервал времени отсрочки или поверните ручку выбора программ в любое положение. После этого функция отложенного пуска отменяется и индикатор «Завершение/Отмена» начинает непрерывно мигать.
2. После этого следует снова выбрать необходимую программу.
3. Для запуска программы нажмите кнопку «Пуск/Остановка».

4.3.12 Запуск программы

1. Для запуска программы нажмите кнопку «Start/Pause» (Пуск/Остановка).
2. Включится индикатор хода выполнения, указывающий, что программа начала работу.



Если в процессе выбора программы на протяжении одной минуты не будет запущена ни одна программа или не будет нажата ни одна кнопка, стиральная машина перейдет в режим «Остановка». При этом интенсивность отображения индикаторов температуры, скорости отжима и блокировки дверцы уменьшится. Остальные индикаторы и символы погаснут. Если повернуть ручку выбора программы или нажать какую-либо кнопку, индикаторы и символы включатся снова.

4.3.13 Ход выполнения программы

За ходом выполнения программы можно следить с помощью индикатора выполнения программы. В начале каждого цикла программы включается соответствующий индикатор, при этом индикатор выполненного цикла гаснет.

В ходе выполнения программы можно изменить выбор дополнительных функций, скорость отжима и температуру без остановки выполняющейся программы. Все изменения можно выполнять только до начала этапа, к которому относятся эти изменения. Если изменения не соответствуют выполняемой программе, соответствующий индикатор трижды мигнет.



Если машина не переходит к этапу отжима, то либо включена функция остановки с водой, либо сработала система автоматического контроля балансировки из-за неравномерного распределения белья внутри барабана.

4.3.14 Блокировка дверцы загрузочного люка

Дверца загрузочного люка стиральной машины снабжена системой блокировки, предотвращающей возможность открывания дверцы при высоком уровне воды. При переключении машины в режим остановки индикатор дверцы загрузочного люка начинает мигать, и машина определяет уровень воды в барабане. Если уровень воды допустимый, то индикатор дверцы загрузочного люка начнет светиться ровным светом, и через 1-2 минуты дверцу можно будет открыть.

Если уровень воды недопустимый, индикатор дверцы загрузочного люка гаснет, и открыть дверцу невозможно. Если требуется открыть дверцу загрузочного люка, когда индикатор дверцы не светится, нужно отменить выполняемую программу. См. «Отмена программы»

4.3.15 Изменение настроек после запуска программы

Переключение машины в режим остановки

Чтобы во время выполнения программы переключить стиральную машину в режим остановки следует нажать кнопку «Пуск/Остановка». Индикатор этапа стирки, который выполнялся на момент остановки, начнет мигать, предупреждая о переключении машины в режим остановки. Если при этом можно открыть дверцу загрузочного люка, кроме индикатора этапа стирки включится и будет светиться немигающим светом индикатор дверцы.

Изменение выбора дополнительных функций, скорости отжима и температуры

В зависимости от этапа выполнения программы можно выбирать или отменять дополнительные функции. См. раздел «Выбор дополнительных функций».

Вы также можете изменить настройки скорости отжима и температуры стирки. См. разделы «Выбор скорости отжима» и «Выбор температуры».



Если изменение настроек запрещено, соответствующий индикатор трижды мигнет.

Добавление или извлечение белья

1. Нажмите кнопку «Пуск/Остановка», чтобы переключить машину в режим остановки.

Индикатор этапа стирки, который выполнялся в момент остановки, начнет мигать.

2. Подождите, пока можно будет открыть дверцу загрузочного люка.

3. Откройте дверцу и добавьте или выньте белье.

4. Закройте дверцу загрузочного люка.

5. При необходимости измените настройки дополнительных функций, температуры и скорости отжима.

6. Для запуска программы нажмите кнопку «Пуск/Остановка».

4.3.16 Отмена программы

Чтобы отменить программу, поверните ручку выбора программы в положение, соответствующее другой программе. Выбранная ранее программа будет отменена. После отмены программы индикатор «Завершение/Отмена» начнет непрерывно мигать. При повороте ручки выбора программы текущая программа отменяется, однако слив воды из машины не производится. После выбора и запуска новой программы ее выполнение начнется в зависимости от того, на каком этапе была остановлена предыдущая программа. Например, машина может начать закачку дополнительного количества воды или же продолжить стирку, используя уже имеющуюся в барабане воду.



В зависимости от того, на каком этапе была отменена предыдущая программа, после выбора и запуска новой программы, возможно, потребуется добавить моющее средство и кондиционер.

4.3.17 Завершение программы

После завершения программы на дисплее появится надпись «End»,

1. Дождитесь, пока индикатор дверцы загрузочного люка начнет светиться ровным светом.
2. Выключите машину выключателем.
3. Выньте из машины белье и закройте дверцу загрузочного люка. После этого машина готова к выполнению следующей стирки.

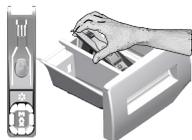
4.3.18 Особенности «Режима ожидания» вашей машины.

Машина автоматически перейдет в режим энергосбережения, если после включения машины с помощью кнопочного выключателя не будет запущена какая-либо программа, либо не будет выполнена другая процедура на стадии выбора, либо не будет выполнено никаких действий в течение двух минут после того, как выбранная вами программа закончилась. При этом уменьшается яркость свечения индикаторов. Кроме того, если на дисплее машины отображалась продолжительность выполнения программы, он погаснет. После поворота ручки выбора программ или нажатия любой кнопки предыдущее состояние индикаторов и дисплея восстановится. Настройки, которые вы делаете при выходе из режима энергосбережения, могут измениться. Перед запуском программы убедитесь в правильности текущих настроек. Если необходимо, установите эти настройки снова. Это не является неисправностью.

4.4 Обслуживание и чистка

Регулярная чистка изделия позволит продлить срок его службы и избежать многих проблем.

4.4.1 Чистка распределителя моющих средств



Регулярно очищайте распределитель моющих средств (каждые 4-5 циклов стирки), чтобы избежать отложений стирального порошка. Поднимите заднюю часть сифона, чтобы его вынуть, как показано на рисунке.

Если в отделении для кондиционера начинает скапливаться смесь воды и кондиционирующего средства, превышающая нормальный объем, сифон следует очистить.

- 1 Чтобы вынуть из машины распределитель моющих средств, нажмите на сифоне в отделении для кондиционера на точку, указанную пунктиром, и потяните распределитель на себя.
2. Промойте распределитель моющих средств и сифон в раковине большим количеством теплой воды. Чтобы остатки моющего средства не попали на кожу, осуществляйте очистку в перчатках и при помощи щетки.
- 3 После чистки вставьте распределитель на место и проверьте, правильно ли он установлен.

4.4.2 Чистка дверцы загрузочного люка и барабана

Для моделей с программой очистки барабана см. Эксплуатация машины — Программы



Очистку барабана следует производить каждые 2 месяца.

Используйте только те средства от накипи / моющие средства, которые предназначены для стиральных машин.



После каждой стирки проверяйте барабан на наличие посторонних предметов.

Если показанные на рисунке отверстия заблокированы, очистите их с помощью зубочистки.

Наличие в барабане посторонних металлических предметов приведет к образованию пятен ржавчины. Для очистки поверхности барабана используйте средства для чистки нержавеющей стали.

Ни в коем случае не используйте металлические или проволочные мочалки. Это может повредить окрашенные, хромированные или пластиковые поверхности.

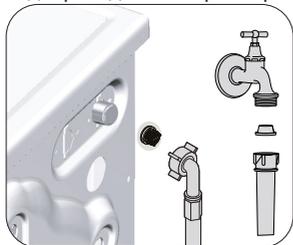
4.4.3 Чистка корпуса и панели управления

Вымойте корпус машины мыльным раствором или мягким моющим средством и вытрите досуха мягкой тканью.

Для чистки панели управления пользуйтесь только мягкой влажной тканью.

4.4.4 Очистка фильтров впускных патрубков

Фильтры находятся на концах впускных патрубков для воды на задней стенке машины, а также на концах заливных шлангов в местах подсоединения к водопроводным кранам. Эти фильтры предотвращают попадание в стиральную машину посторонних веществ и грязи из водопровода. По мере загрязнения фильтры следует очищать.



1. Закройте краны.
2. Снимите гайки на заливных шлангах для доступа к фильтрам на клапанах впускных патрубков. Очистите их подходящей щеточкой. Если фильтры чрезвычайно загрязнены, снимите их с помощью щипцов и очистите надлежащим образом.
3. Извлеките фильтры из прямых концов заливных шлангов вместе с прокладками и тщательно промойте под струей воды.
4. Аккуратно замените прокладки и фильтры и затяните их гайки вручную.

4.4.5 Слив оставшейся воды и очистка фильтра насоса

Стиральная машина оснащена системой фильтров, которая предотвращает попадание в крыльчатку насоса твердых предметов (пуговиц, монет, волокон ткани и т.п.) во время слива воды. Это обеспечивает беспрепятственный слив воды и позволяет продлить срок службы насоса.

Если слив не выполняется нормально, фильтр насоса засорен. Фильтр следует очищать по мере загрязнения, но не реже одного раза в 3 месяца. Перед очисткой фильтра насоса необходимо слить воду.

Кроме того, необходимо полностью сливать воду из машины перед транспортировкой (например, при переезде в другую квартиру) или в случае опасности замерзания воды.



ВНИМАНИЕ: Наличие посторонних предметов в фильтре насоса может привести к повреждению машины или к сильному шуму во время работы.

ВНИМАНИЕ: Если изделие не используется в течение длительного времени, закройте кран, отсоедините шланг подачи и слейте воду из машины, чтобы исключить возможность ее замерзания.

ВНИМАНИЕ: Закрывайте водопроводный кран, к которому подсоединен шланг подачи воды, после каждого использования.

Чтобы слить воду и очистить загрязненный фильтр, выполните следующее:

- 1 Отключите машину от электрической сети (выньте вилку из розетки).



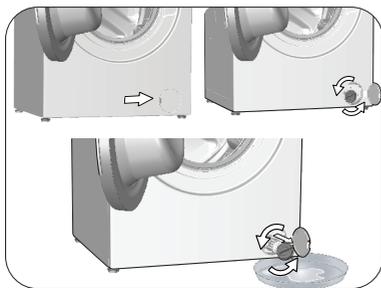
ВНИМАНИЕ: Температура воды в машине может достигать 90 °С. Чтобы избежать ожогов, осуществляйте очистку фильтра после остывания воды в машине.

2. Откройте крышку фильтра.



3 Следуйте процедурам спуска воды, описанным ниже.

Если машина не оснащена шлангом аварийного слива, то для слива воды:



- a. Разместите вместительную емкость напротив фильтра для того, чтобы собрать воду, которая будет вытекать из фильтра.
 - b. Понемногу поворачивайте фильтр насоса против часовой стрелки, ослабляя его, пока не начнет выливаться вода. Слейте воду в установленную перед фильтром емкость. Всегда держите под рукой тряпку для сбора пролитой воды.
 - c. Когда вода перестанет вытекать, полностью выверните фильтр и выньте его из машины.
4. Очистите внутреннюю часть фильтра и пространство вокруг крыльчатки насоса от мусора и волокон.
 5. Замените фильтр.
 6. Чтобы закрыть крышку фильтра, состоящую из двух частей, прижмите выступ на крышке. Чтобы закрыть цельную крышку фильтра, сначала вставьте на место выступы снизу крышки и затем прижмите верхнюю часть крышки.

5 Устранение неисправностей

Проблема	Причина	Решение
Программа не запускается после закрытия двери.	Не была нажата кнопка «Пуск»/«Пауза»/«Отмена». При чрезмерной нагрузке дверца загрузочного люка может плохо закрываться.	<ul style="list-style-type: none"> *Нажмите кнопку «Пуск»/«Пауза»/«Отмена». Уменьшите объем белья для стирки и убедитесь в том, что дверца загрузочного люка правильно закрылась.
Невозможно запустить или выбрать программу.	Стиральная машина переключилась в режим самозащиты из-за нарушения подачи воды или электроэнергии (например, падение напряжения в сети, давления воды и т.п.).	<ul style="list-style-type: none"> Чтобы отменить программу, поверните ручку выбора программы в положение, соответствующее другой программе. Выбранная ранее программа будет отменена. (см. раздел «Отмена программы»).
В машине есть вода.	В стиральной машине может оставаться немного воды, использовавшейся в процессе контроля качества на предприятии-изготовителе.	<ul style="list-style-type: none"> Это не является неисправностью и не представляет опасности для машины.
Машина переходит в режим ожидания после запуска программы или в случае, если не поступает вода.	Закрыт водопроводный кран.	<ul style="list-style-type: none"> Откройте водопроводные краны.
	Перегиб заливного шланга.	<ul style="list-style-type: none"> Выверните шланг.
	Засорился фильтр патрубков подачи воды. Открыта дверца загрузочного люка.	<ul style="list-style-type: none"> Очистите фильтр. Закройте дверцу.
Вода из машины не сливается.	Возможно, неисправно подключение воды или отключена подача воды (если отключена подача воды, мигает светодиод стирки или полоскания).	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте подключение воды. Если отключена подача воды, то после ее возобновления нажмите кнопку «Пуск/пауза» для выхода из режима ожидания и возвращения к работе.
	Сливной шланг засорился или перекручен.	<ul style="list-style-type: none"> Прочистите или выверните шланг.
Машина сильно вибрирует или шумит.	Засорился фильтр насоса.	<ul style="list-style-type: none"> Очистите фильтр насоса.
	Машина стоит неустойчиво.	<ul style="list-style-type: none"> Отрегулируйте ножки, чтобы выровнять машину.
	В фильтр насоса попал посторонний предмет.	<ul style="list-style-type: none"> Очистите фильтр насоса.
	Не сняты транспортировочные предохранительные болты.	<ul style="list-style-type: none"> Удалите транспортировочные предохранительные болты.
	Загружено слишком мало белья.	<ul style="list-style-type: none"> Загрузите в машину больше белья.
	Загружено слишком много белья.	<ul style="list-style-type: none"> Вывньте из машины часть белья или распределите его равномерно вручную.
Протечка воды под днищем стиральной машины.	Машина наклонена, поскольку под ножку попал посторонний предмет.	<ul style="list-style-type: none"> Уберите посторонний предмет, чтобы выровнять машину.
	Сливной шланг засорился или перекручен.	<ul style="list-style-type: none"> Прочистите или выверните шланг.
Машина остановилась вскоре после запуска программы.	Засорился фильтр насоса.	<ul style="list-style-type: none"> Очистите фильтр насоса.
Машина остановилась вскоре после запуска программы.	Стиральная машина может временно остановиться из-за падения напряжения в сети.	<ul style="list-style-type: none"> Она возобновит работу после восстановления нормального напряжения.
Поступающая в машину вода сразу же сливается.	Сливной шланг установлен слишком низко.	<ul style="list-style-type: none"> Подсоедините сливной шланг, как описано в руководстве по эксплуатации.
Во время стирки вода в машине не видна.	Снаружи уровень воды в стиральной машине не виден.	<ul style="list-style-type: none"> Это не является неисправностью.
Дверца загрузочного люка не открывается.	Замок дверцы заблокирован, поскольку в машине есть вода.	<ul style="list-style-type: none"> Чтобы слить воду, запустите программу «Слив» или программу «Отжим».
	Машина греет воду или выполняет цикл отжима.	<ul style="list-style-type: none"> Дождитесь завершения программы.
	Включена блокировка от детей. Замок дверцы будет разблокирован через несколько минут после завершения программы.	<ul style="list-style-type: none"> Подождите несколько минут, пока замок дверцы будет разблокирован.
	Дверца загрузочного люка может не открываться из-за действующего на нее давления.	<ul style="list-style-type: none"> Возьмитесь за ручку и потяните дверцу загрузочного люка от себя и к себе, чтобы разблокировать и открыть ее.

Проблема	Причина	Решение
Стирка длится дольше, чем указано в руководстве. (*)	Слабый напор воды.	<ul style="list-style-type: none"> • Машине требуется больше времени, чтобы набрать столько воды, сколько необходимо для качественной стирки, поэтому время выполнения программы увеличивается.
	Низкий уровень напряжения в электрической сети.	<ul style="list-style-type: none"> • При низком напряжении в электрической сети время выполнения программы увеличивается во избежание некачественной стирки.
	Низкая температура поступающей воды.	<ul style="list-style-type: none"> • В холодное время года для нагрева воды требуется больше времени. Время стирки также может быть увеличено во избежание некачественной стирки.
	Увеличилось число полосканий и/или количество воды для полоскания.	<ul style="list-style-type: none"> • Для улучшения полоскания машина увеличивает количество воды и при необходимости выполняет дополнительный цикл полоскания.
	Возможно, из-за избыточного количества моющего средства образовалась обильная пена, и включилась автоматическая система контроля пенообразования.	<ul style="list-style-type: none"> • Используйте рекомендованное количество моющего средства.
Не производится обратный отсчет времени, оставшегося до окончания программы (в моделях с дисплеем) (*)	Таймер может остановиться на этапе набора воды.	<ul style="list-style-type: none"> • Индикатор таймера не показывает обратный отсчет, пока машина не наберет необходимое количество воды. Машина ожидает, пока не наберется достаточное количество воды, чтобы избежать некачественной стирки из-за недостатка воды. После этого таймер возобновит обратный отсчет.
	Таймер может остановиться на этапе нагревания воды.	<ul style="list-style-type: none"> • Индикатор таймера не показывает обратный отсчет, пока вода в машине не нагреется до нужной температуры.
	Таймер может остановиться на этапе отжима.	<ul style="list-style-type: none"> • Возможно, сработала система автоматического контроля балансировки из-за неравномерного распределения белья внутри барабана.
Не производится обратный отсчет времени, оставшегося до окончания программы. (*)	Возможно, нагрузка в машине распределена неравномерно.	<ul style="list-style-type: none"> • Возможно, сработала система автоматического контроля балансировки из-за неравномерного распределения белья внутри барабана.
Машина не переключается на режим отжима. (*)	Возможно, нагрузка в машине распределена неравномерно.	<ul style="list-style-type: none"> • Возможно, сработала система автоматического контроля балансировки из-за неравномерного распределения белья внутри барабана.
	Стиральная машина не перейдет в режим отжима, если вода не будет слита полностью.	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте фильтр и сливной шланг.
Низкое качество стирки: Выстиранное белье имеет серый оттенок. (**)	Белье долгое время стиралось при недостаточном количестве моющего средства.	<ul style="list-style-type: none"> • Используйте рекомендованное количество моющего средства в соответствии со степенью жесткости воды и типом белья.
	Белье долгое время стиралось при низкой температуре.	<ul style="list-style-type: none"> • Выберите температуру стирки в соответствии с типом белья.
	Недостаточное количество моющего средства при высокой жесткости воды.	<ul style="list-style-type: none"> • При стирке в жесткой воде с недостаточным количеством моющего средства на белье оседают частицы жира, и белье со временем приобретает серый оттенок. Избавиться от такого серого налета довольно трудно. Используйте рекомендованное количество моющего средства в соответствии со степенью жесткости воды и типом белья.
	Слишком много моющего средства.	<ul style="list-style-type: none"> • Используйте рекомендованное количество моющего средства в соответствии со степенью жесткости воды и типом белья.

Проблема	Причина	Решение
Низкое качество стирки: Белье не отстирывается, и на нем остаются пятна. (**)	Недостаточное количество моющего средства.	<ul style="list-style-type: none"> Используйте рекомендованное количество моющего средства в соответствии со степенью жесткости воды и типом белья.
	Загружено слишком много белья.	<ul style="list-style-type: none"> Не перегружайте машину сверх меры. Загружайте количество белья в соответствии с рекомендациями в таблице «Описание программ».
	Программа и температура выбраны неверно.	<ul style="list-style-type: none"> Выбирайте программу и температуру стирки в соответствии с типом белья.
	Неподходящее моющее средство.	<ul style="list-style-type: none"> Используйте высококачественные моющие средства, предназначенные для стиральных машин.
	Слишком много моющего средства.	<ul style="list-style-type: none"> Кладите моющее средство в соответствующее отделение распределителя. Не смешивайте стиральный порошок и отбеливатель.
Низкое качество стирки: На белье остаются жирные пятна. (**)	Барaban уже давно не чистился.	<ul style="list-style-type: none"> Регулярно очищайте барабан. Инструкции по очистке см. в 4.4.2.
Низкое качество стирки: Белье имеет неприятный запах. (**)	В результате постоянной стирки при низкой температуре и/или с использованием коротких программ в барабане накапливается слой бактерий, которые издают неприятный запах.	<ul style="list-style-type: none"> После стирки оставляйте приоткрытыми распределитель моющих средств и дверцу загрузочного люка. Таким образом, внутри машины не сможет образовываться влажная среда, благоприятная для роста бактерий.
	Цветное белье линяет. (**)	<ul style="list-style-type: none"> Не перегружайте машину сверх меры. Храните моющие средства в закрытой таре в сухом прохладном месте. Выбирайте программу и температуру стирки в соответствии с типом и степенью загрязнения белья.
Машина плохо полощет белье.	Загружено слишком много белья. Моющее средство отсырело.	<ul style="list-style-type: none"> Храните моющие средства в закрытой таре в сухом прохладном месте.
	Выбрана слишком высокая температура стирки.	
	Качество полоскания зависит от количества, марки и условий хранения используемого порошка.	<ul style="list-style-type: none"> Используйте моющие средства для стиральных машин, предназначенные для данного типа белья. Храните моющие средства в закрытой таре в сухом прохладном месте.
	Моющее средство загружено не в то отделение распределителя.	<ul style="list-style-type: none"> Если загрузить моющее средство в отделение для замачивания, когда замачивание не используется, машина может забрать это средство в процессе полоскания или применения кондиционера. Кладите моющее средство в соответствующее отделение распределителя.
После стирки белье стало жестким. (**)	Засорился фильтр насоса.	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте фильтр.
	Пережат сливной шланг.	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте сливной шланг.
	Недостаточное количество моющего средства.	<ul style="list-style-type: none"> При стирке в жесткой воде с недостаточным количеством моющего средства белье со временем становится жестким. Используйте нужное количество моющего средства в соответствии со степенью жесткости воды.
	Моющее средство загружено не в то отделение распределителя.	<ul style="list-style-type: none"> Если загрузить моющее средство в отделение для замачивания, когда замачивание не используется, машина может забрать это средство в процессе полоскания или применения кондиционера. Кладите моющее средство в соответствующее отделение распределителя.
	Возможно, моющее средство смешано с кондиционером.	<ul style="list-style-type: none"> Не смешивайте кондиционер с моющим средством. Промойте и очистите распределитель горячей водой.

Проблема	Причина	Решение
Белье не имеет запаха кондиционера. (**)	Моющее средство загружено не в то отделение распределителя.	<ul style="list-style-type: none"> Если загрузить моющее средство в отделение для замачивания, когда замачивание не используется, машина может забрать это средство в процессе полоскания или применения кондиционера. Промойте и очистите распределитель горячей водой. Кладите моющее средство в соответствующее отделение распределителя.
	Возможно, моющее средство смешано с кондиционером.	<ul style="list-style-type: none"> Не смешивайте кондиционер с моющим средством. Промойте и очистите распределитель горячей водой.
Остатки моющего средства в распределителе моющих средств. (**)	Моющее средство было загружено во влажный распределитель.	<ul style="list-style-type: none"> Вытирайте насухо распределитель перед загрузкой моющего средства.
	Моющее средство отсырело.	<ul style="list-style-type: none"> Храните моющие средства в закрытой таре в сухом прохладном месте.
	Слабый напор воды.	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте давление воды.
	Моющее средство в отделении основной стирки намокло во время набора воды для предварительной стирки. Засорились отверстия в отделении распределителя моющих средств.	<ul style="list-style-type: none"> При необходимости прочистите эти отверстия.
	Проблема с клапанами распределителя моющих средств.	<ul style="list-style-type: none"> Обратитесь в фирменный сервисный центр.
	Возможно, моющее средство смешано с кондиционером.	<ul style="list-style-type: none"> Не смешивайте кондиционер с моющим средством. Промойте и очистите распределитель горячей водой.
	Барaban уже давно не чистился.	<ul style="list-style-type: none"> Регулярно очищайте барабан. Инструкции по очистке см. в 4.4.2.
Повышенное пенообразование. (**)	Моющее средство не подходит для использования в данных стиральных машинах.	<ul style="list-style-type: none"> Используйте моющие средства, предназначенные для стиральных машин.
	Слишком много моющего средства.	<ul style="list-style-type: none"> Используйте только необходимое количество моющего средства.
	Моющее средство хранилось в неподходящих условиях.	<ul style="list-style-type: none"> Храните моющие средства в закрытом и сухом месте. Не храните их в местах с повышенной температурой.
	При стирке некоторых тканей с ячеистой структурой, например, тюля, образуется обильная пена.	<ul style="list-style-type: none"> Для белья такого типа используйте меньшее количество моющего средства.
	Моющее средство загружено не в то отделение распределителя.	<ul style="list-style-type: none"> Кладите моющее средство в соответствующее отделение распределителя.
	Кондиционер используется преждевременно.	<ul style="list-style-type: none"> Возможно, возникли проблемы с клапанами распределителя моющих средств. Обратитесь в фирменный сервисный центр.
Из распределителя моющих средств выходит пена.	Слишком много моющего средства.	<ul style="list-style-type: none"> Размешайте 1 столовую ложку кондиционера в 0,5 литра воды и залейте в отделение основной стирки распределителя моющих средств.
		<ul style="list-style-type: none"> Используйте моющие средства, соответствующие программам стирки, с учетом норм загрузки белья (см. таблицу «Описание программ»). При использовании дополнительных средств, таких как пятновыводители, отбеливатели и т. п., количество моющего средства следует уменьшить.

Проблема	Причина	Решение
После завершения программы белье остается мокрым. (*)	Возможно, из-за избыточного количества моющего средства образовалась обильная пена, и включилась автоматическая система контроля пенообразования.	<ul style="list-style-type: none"> Используйте рекомендованное количество моющего средства.
(*) Если белье в барабане распределено неравномерно, машина не переключается на отжим во избежание повреждения самой машины и окружающих предметов. Белье следует перераспределить и снова запустить отжим.		
(**) Барабан уже давно не чистился. Регулярно очищайте барабан. См. 4.4.2		
	ВНИМАНИЕ: Если с помощью этих рекомендаций устранить проблему не удастся, обратитесь в фирменный сервисный центр. Не пытайтесь отремонтировать неисправное изделие самостоятельно.	

Изготовитель: «Arcelik A.S.»

Юридический адрес: Караач Джаддеси № 2-6 34445 Сютпюдже Стамбул, Турция (Karaagac Caddesi No:2-6 Sutluce, 34445, Turkey)

Произведено в Турции

Импортер на территории РФ: ООО «БЕКО»

Юридический адрес: 601010, Владимирская область, Киржачский район, завод «БЕКО»

Информацию о сертификации продукта Вы можете уточнить, позвонив на горячую линию 8-800-200-23-56.

Дата производства включена в серийный номер продукта, указанный на этикетке, расположенной на продукте, а именно: первые две цифры серийного номера обозначают год производства, а последние две – месяц. Например, "10-100001-05" обозначает, что продукт произведен в мае 2010 года.



